

Briefkastenerlaubnis! (Keine Werbung  
i. S. d. BGH-Entscheidung VI/ZR 182/88)

3. Ausgabe 2020  
30. Jahrgang

# Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen



Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-98263 · stadtberger-bote.de

Foto: Gunnar Olms

**klimaneutral**  
natureOffice.com | DE-077-561231  
gedruckt



28 mal rückte die  
FF Stadtbergen 2019 aus



SPD Leitershofen feiert  
100-jähriges Jubiläum



1.000 Euro für die Bücherei

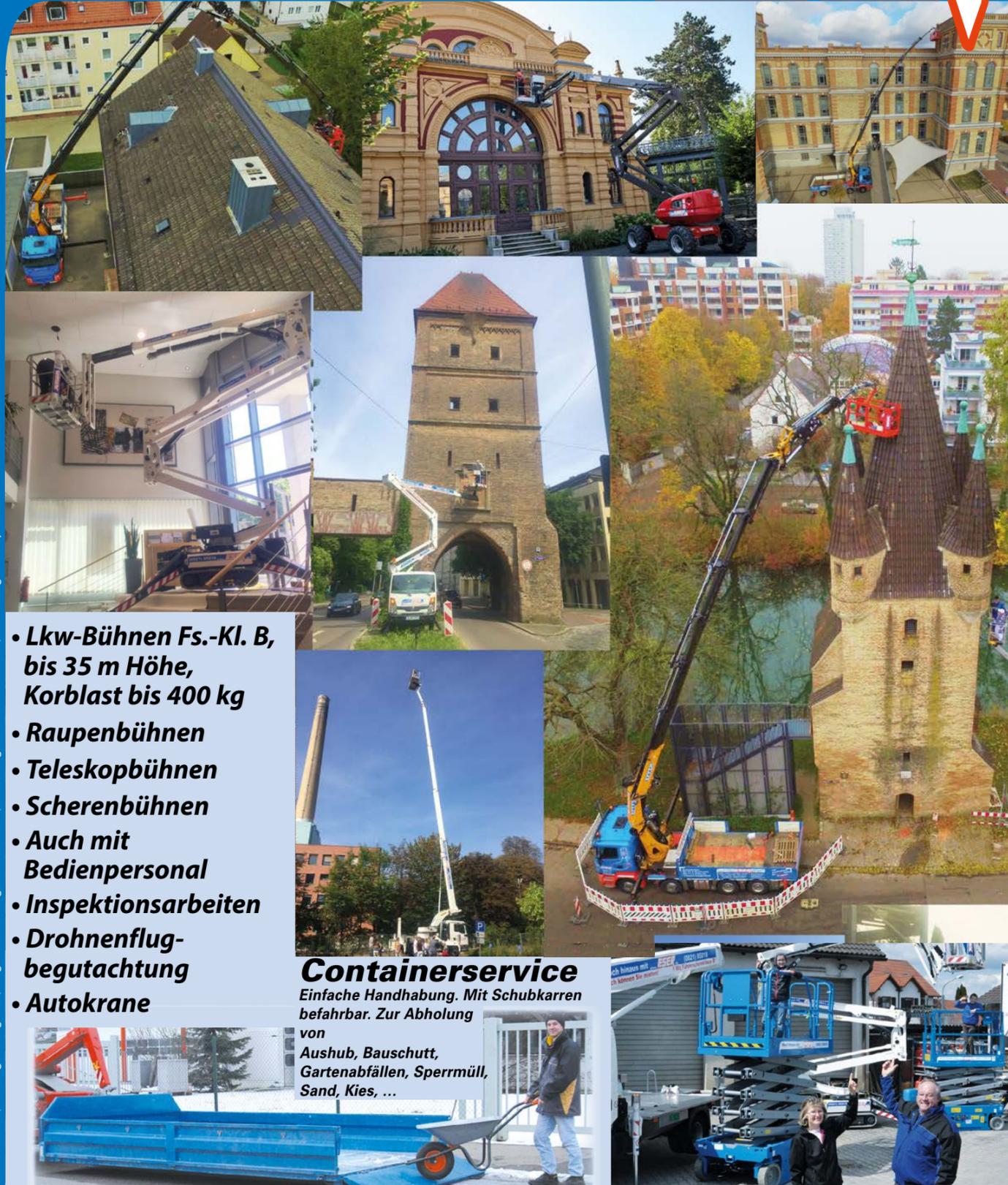
**Außerdem:**  
Veranstaltungstermine  
Berichte aus den  
Vereinen

Angebote von Handel,  
Handwerk und Gewerbe



Hoch hinaus – mit Sicherheit  
von Augsburg-Stadt bis bayernweit!

**ESER**



- Lkw-Bühnen Fs.-Kl. B, bis 35 m Höhe, Korblast bis 400 kg
- Raupenbühnen
- Teleskopbühnen
- Scherenbühnen
- Auch mit Bedienpersonal
- Inspektionsarbeiten
- Drohnenflugbegutachtung
- Autokrane

**Containerservice**

Einfache Handhabung. Mit Schubkarren befahrbar. Zur Abholung von Aushub, Bauschutt, Gartenabfällen, Sperrmüll, Sand, Kies, ...

Brennstoffe · Baustoffe · Natursteine · Baggerbetrieb · Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte  
Eser GmbH · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Angebote so lange Vorrat reicht, Änderung/Irrtum vorbehalten, Abbildungen beispielhaft

**ANPACKEN  
STATT AUSSITZEN**

**THOMAS W.  
OPPEL**

**3 Platz 5**  
**X Liste: PRO  
Stadtbergen**



**PRO STADTBERGEN**

V.i.S.d.P.: Thomas W. Oppel, Am Lauschberg 20, 86391 Stadtbergen

Liebe  
Stadtberger,  
zu Beginn ein  
Frühlingsgedicht:



Krokus, Tulpen und Narzissen,  
lassen uns allmählich wissen,  
dass gleichsam mit der Blütenfront,  
nun endlich der Frühling – kommt.

Schneeglöckchen sprießen schon hervor,  
Tulpen stehen bald schon am Tor.  
Sie zeigen – der Winter ist jetzt tot,  
sie leuchten gelb, weiß und rot.

Der Krokus ist ein kleiner König,  
er leuchtet in verschiedenen Farben – fröhlich.  
Mit Blättern, lila, gelb und blau  
macht er eine Frühlingsmodenschau.

Niemand möchte sie vermissen,  
die gelb leuchtenden Narzissen.  
Osterglocke sagt man auch,  
sie wachsen unter meinem Forsythienstrauch.  
*(unbekannter Autor)*

In diesem Zusammenhang, liebe  
Mitbürgerinnen und Mitbürger, möchte  
ich Sie noch auf den Oster- und Kunst-  
handwerkermarkt am 8. März hinweisen.

Er findet wie auch im vergangenen Jahr  
im Bürgersaal statt.

Zum Abschluss noch eine Bitte –  
gehen Sie zur Kommunalwahl!

Mit Ihren Stimmen entscheiden Sie, wer  
die Geschicke Stadtbergens in Zukunft  
bestimmen wird, wer im Stadtrat das  
sagen hat.

Ihr Bürgermeister,

*Paulus Metz*

Paulus Metz

**IMPRESSUM** Die Prinfomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-98263 · eMail: info@auensee.de · Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz / Layout: Thomas Kaiser Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Druck: Senser, Göggingen - Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

# Unser Titelbild: Die Wahl ist eröffnet!

Noch bis zum 13. 03. 2020, 15 Uhr, kann der Wahlschein im Rathaus schriftlich oder persönlich beantragt werden

Hunderte von Wahlscheinen hat das Wahlamt der Stadt Stadtbergen bereits an Briefwähler verschickt oder an Wahlberechtigte ausgegeben, die sich die Unterlagen selbst abgeholt haben und auf Wunsch dort sogar in einer eigens aufgebauten Wahlkabine ihren Wahlschein ausfüllen und in die Urne werfen können! Wie Stadtwahlleiter **Markus Voh** (links im Bild) ergänzt: „In besonderen Fällen können Wahlscheine noch bis zum Wahltag, 15. Uhr, beantragt werden, zum Beispiel wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Abstimmungsraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.“

Auf unserem Bild überreicht Wahl-Sachbearbeiterin **Silke Zoppelt** einer Bürgerin die gesamten Unterlagen für die Briefwahl. All die damit zusammenhängende Arbeit macht sie auch richtig gern: „Etwas so Demokratiewichtiges wie eine Wahl quasi an vorderster Front zu erleben, ist unheimlich spannend“, erklärt die im Rathaus unter anderem auch als Standesbeamtin Tätige.

Wie man wählt, ist auf verschiedenen Wegen zu erfahren, zum Beispiel online anhand eines „Probestimmzettels“, anzuwählen auf der Startseite der [wahl.stadtbergen.de](http://wahl.stadtbergen.de) oder direkt: <http://wahl.stadtbergen.net/kommunalwahl2020/stadtrat/probestimmzettel.html>

Oder aus den gedruckten Informationen, die im Rathaus erhältlich sind, oder während der Öffnungszeiten dort einfach fragen!

Gunnar Olms



Die Wahlscheine können sich die Wahlberechtigten zusenden lassen oder – wie hier – persönlich abholen. Auf jeden Fall steht das Rathaus Team mit Rat und Tat zur Verfügung. Foto: Gunnar Olms

— Anzeige —

## Verpflichtung zur Auskunft im Unterhalt

von Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- u. Familienrecht

Die Auskunft ist zu erteilen, soweit dies zur Feststellung des Unterhaltsanspruchs erforderlich ist.

Eine solche Auskunftsverpflichtung besteht nur dann nicht, wenn die Auskunftserteilung den Unterhaltsanspruch unter keinem Gesichtspunkt beeinflussen kann. Allein die Tatsache, dass der Unterhaltsberechtigte einen konkreten Bedarf geltend macht und der Unterhaltsverpflichtete sich als unbeschränkt leistungsfähig erklärt, lässt die Auskunftspflicht noch nicht entfallen, da dennoch eine Berech-

nung nach der Quotenmethode in Betracht kommen könnte.

Der Auskunftsanspruch dient nicht nur dazu, dem Unterhaltsberechtigten die für die Berechnung des Unterhalts notwendigen Zahlen zur Verfügung zu stellen, sondern lässt ihn auch die Leistungsfähigkeit des Unterhaltsverpflichteten und sein Prozessrisiko einschätzen.

Allein die Möglichkeit, dass die Auskunft Einfluss auf den Unterhalt hat, reicht für die Auskunftsverpflichtung aus.

**GABRIELE EGER**  
Rechtsanwaltskanzlei

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin  
**Gabriele Eger**  
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D – 86391 Stadtbergen  
Tel. + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 0 · Fax + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 10  
Mobil + 49 (0) 172 82 32 571  
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



# PRO STADTBERGEN

## IHRE STADTRATSKANDIDATEN

 <b>2 Wilhelm König</b> Elektroingenieur	 <b>3 Erna Himbacher</b> Kfm. Angestellte	 <b>4 Kurt Passow</b> Architekt, Seniorenbeirat	 <b>5 Thomas Oppel</b> Notarfachangestellter	 <b>6 Helga Leipold</b> Bauingenieurin	 <b>7 Verena Lacher</b> Wirtschaftsjuristin
 <b>8 Klaus Bogedain</b> Kfm. Angestellter	 <b>9 Peter Prünke</b> Patentanwalt	 <b>1 Günther Oppel</b> Wirtschaftsjurist, Stadtrat, 2. Bürgermeister a.D.		 <b>10 Bernarda Heberle</b> Dipl.-Ing. (FH) Architektin	 <b>11 Christina Oppel</b> Auszubildende
 <b>12 Rudolf Himbacher</b> Techn. Beamter i.R.	 <b>13 Ines Antoni</b> Augenoptikerin			 <b>14 Robert Breuer</b> Staatl. gepr. Maschinenbautechniker	 <b>15 Kristina Danneler</b> Rentnerin
 <b>16 Jonas König</b> Student	 <b>17 Elke Mausch</b> Rentnerin	 <b>18 Hilmar Hahn</b> Maschinenbauingenieur	 <b>20 Matthias Antoni</b> Maschinenbauingenieur	 <b>21 Fritz Schlögl</b> Konstrukteur	 <b>22 Elke Oppel</b> Hausfrau
 <b>23 Bernhard Thum</b> Rentner	 <b>24 Siegfried Danneler</b> Rentner	 <b>PRO Stadtbergen</b> - die beste Wahl -			

ohne Bild: Simone König (Platz 19)

... weil wir die

Gestaltung Stadtbergens

nicht den Parteien überlassen dürfen!

# 28 mal rückte die FF Stadtbergen 2019 aus

Bei den 128 Einsätzen leisteten die Stadtberger Feuerwehrleute 1163 Einsatzstunden. Highlight war die Übergabe der neuen Drehleiter L32A-XS 3.0.

Nach dem Gedenkgottesdienst in der Pfarrkirche St. Nikolaus und anschließender Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal zogen die Stadtberger Floriansjünger im Bürgersaal Stadtbergen Bilanz. Zur Freude von 1. Vorstand Anton Walter und den Kommandanten Martin Rusch, Lukas Hensold und Sebastian Rusch waren neben den drei Bürgermeister Paulus Metz, Michael Smischek und Bärbel Schubert, einigen Stadträten auch Kreisbrandinspektor Thomas Reichel und Kreisbrandmeister Thomas Vorgeitz, wie Vertreter der Nachbarwehren unter den Gästen. In seinem Grußwort hob Bürgermeister Paulus Metz die unermüdete Einsatzbereitschaft, die über das Maß an gesellschaftlicher Beteiligung hinaus geht, lobend heraus. Sein großer Dank galt insbesondere den Familien der Feuerwehrleute, ohne deren Unterstützung und Verständnis das ehrenamtliche Engagement nicht möglich wäre.

Vorsitzender Anton Walter erläuterte in seinem Bericht die Aktivitäten der FF Stadtbergen, die von Ausbildungen in der Technischen Hilfeleistung, Menschenrettung, Unterstützung des Rettungsdienstes, der Freisitz-Neugestaltung im Gartenbereich des Feuerwehrhaus, der spektakulären Großübung „Flugzeugabsturz in der Deuringer Heide“, der Teilnahme am Stadtfest und Adventszauber, Neubeschaffung eines Atemschutzzeltes und Defibrillator und von einer Gedenkminute für den getöteten Feuerwehrkameraden aus Neusäß geprägt war. „Doch unser absolutes Highlight war die Ankunft und die Übergabe unserer „Königin“, der neuen Drehleiter L32A-XS 3.0, ein hochmodernes, zuverlässiges und leistungsfähiges Hubrettungsfahrzeug, welches das hohe Niveau der Einsatzqualität unserer Wehr auch zukünftig sicherstellt“. Gesegnet, übergeben und vorgestellt wurde das neue Rettungsgerät nach einem kleinen Umzug vom Feuerwehrgerätehaus aus auf dem Festgelände im Rahmen des Stadtfestes. Die alte, ausgemusterte Drehleiter hat mittlerweile auch ihre Bestimmung gefunden und konnte an die FF Passau verkauft werden.

Der aktive Dienst der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen setzt sich aus 68 Aktiven, davon 16 Frauen und 15 jugendlichen Feuerwehranwärtern zusammen. Das Durchschnittsalter des aktiven Dienstes beträgt 34 Jahre, das von den Jugend-

lichen 16 Jahre. „Wir sind im Gesamtdurchschnitt 27 Jahre jung“, hob Kommandant Martin Rusch in seinem Rückblick heraus. Weiter lobte Rusch die gute Zusammenarbeit mit Ordnungsamtschef Markus Voh. In enger Zusammenarbeit mit dem THW wurde unter äußerster Geheimhaltung die Großübung für die Feuerwehren Stadtbergen, Leitershofen, Deuringen und Steppach, dem THW Ortsverband Augsburg und Schwabmünchen, den Johannitern und der Wasserwacht-Ortsgruppe Stadtbergen mit dem Einsatzschwerpunkt „Deuringer Heide“ geplant. „Alle konnten von dieser Einsatzübung lernen, sie war für alle Teilnehmer taktisch, schulisch und organisatorisch ein voller Erfolg. Mit 320 Teilnehmern lernten wir vor allem ortsübergreifend voneinander“, so Rusch. 2019 rückte die FF Stadtbergen zu 128 Einsätzen aus und kam dabei auf 1163 Einsatzstunden. Im abwehrenden Brandschutz waren es 35, im technischen Hilfsdienst 83, bei Einsatz mit ABC-Gefahrenstoffen 2. Dazu kamen noch drei Sicherheitswachen und fünf Stunden sonstiger Tätigkeiten. Auch die Beschaffung eines Atemschutzzeltes, überörtlich zusammen mit der FF Deuringen hob Rusch heraus. Weiter bat Rusch im Namen aller Kommandanten den Bürgermeister und Stadtrat um die Stelle eines hauptamtlichen Gerätewarts. „Wir kommen bei den steigenden Einsatzzahlen bei der Einsatzzerhaltung von Fahrzeug- und Gerät nicht mehr hinterher, Geräte brauchen die Sichtprüfung, jährliche Wartung und das Führen von Prüfbüchern. Denn ein Ehrenamt muss auch leistungsfähig bleiben“, lautet Martin Ruschs Appell an die Verantwortlichen der Kommune. Sein großer Dank galt allen Einsatzkräften für die Dienste am Nächsten, seiner Führungsmannschaft, den alten und neuen Abteilungs- und Fachbereichsleitern, dem Team Öffentlichkeit/Fachbereichsleitern, dem Team Öffentlichkeits-/Internet. Ein ganz persönliches Dankeschön für die großartige Unterstützung und hervorragende Zusammenarbeit richtete Kommandant Rusch seine neuen Stellvertretern Lukas Hensold und Sebastian Rusch getreu dem Leitspruch „Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr, Einer für Alle, Alle für Einen“. Last not least wirft bereits heute ein großes Ereignis bei der FF Stadtbergen seinen Schatten voraus: Vom 7. bis 9. Mai 2021 wird mit einem großen Fest von einer „Blaulichtparty“, Festumzug bis hin zum Bierzeltbetrieb das 150. Gründungsfest eine Woche



40 aktiv im Dienst der Freiwilligen Feuerwehr ist Kommandant Martin Rusch (Mitte). Ihm gratulieren seine Stellvertreter Lukas Hensold (links im Bild) und Sebastian Rusch. Die offizielle Ehrung erfolgt in Kürze im Landratsamt Augsburg.

vor dem Stadtfest gebührend gefeiert.

Text/Fotos: Ingrid Strohmayer

## Dankeschön!

### Ehrungen und Beförderungen der Feuerwehr Stadtbergen 2020:

#### Beförderungen im aktiven Dienst: zur Feuerwehrfrau:

- Feuerwehranwärterin Lisa Scholz zum Feuerwehrmann
- Feuerwehranwärter Andreas Ostermeier zum Oberfeuerwehrmann
- Feuerwehrmann Marco Blank
- Feuerwehrmann Fabian Schuschei zum Löschmeister
- Hauptfeuerwehrmann Sebastian Zok Ernennung zum PSNV-Berater Einsatz
- Feuerwehrmann Dr. Jörg Bergbauer Ernennung zum Fachberater VB Werner Schmitz

#### Ehrungen im aktiven Dienst:

- für 10 Jahre aktiven Dienst
- Feuerwehrmann Christopher Schuschei
- Oberfeuerwehrmann Dennis Schuschei
- für 30 Jahre aktiven Dienst
- Oberlöschmeister Roman Bauer

#### Ehrung Inspektion

- 40 Jahre aktiven Dienst
- Kommandant Martin Rusch, er wird im Nachgang an einem gesonderten Termin im Landratsamt durch die Kreisbrandinspektion geehrt.

#### Ehrung Vereinszugehörigkeit für 25 Jahre Vereinsmitgliedschaft

- Thomas Marienfeld
- Sandra Wolf



Ehrungen und Beförderungen im aktiven Dienst standen im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Stadtbergen.



**PAUL METZ**  
und sein Team:  
Stadtbergen 3.0 – gemeinsam  
in die Zukunft!



**KOMMUNALWAHL**  
15. MÄRZ 2020

**Wir gestalten Stadtbergen**  
Ihre CSU-Stadtratskandidaten

**CSU**  
Näher am Menschen



**KOMMUNALWAHL**  
15. MÄRZ 2020

**CSU**  
Ortsverband Stadtbergen

**LISTE 1**  
**PLATZ 9**

**NORBERT Knoblich**  
Stadtrat

Engagiert für alle Generationen.  
Mein Herz schlägt für meine Heimatstadt Stadtbergen.

**theater 8**  
Stadtbergen www.theater8.de

**Nächtliche Begegnungen**  
von Gina Meynen

**Wo : Oswald - Merk Halle Leitershofen**  
**Wann: 3. April und 4. April 2020**  
**Beginn : 20.00 Uhr**  
**Eintritt: 10 €**  
**Einlass: ab 19 Uhr**  
**Vorbestellungen unter: info@theater8.de**

**FÜR UNS IN DEN KREISTAG**  
**3 Stimmen für Stadtbergen**



- 3 Platz **22 Paulus Metz** Bürgermeister
- 3 Platz **2 Carolina Trautner** Staatsministerin, MdL
- 3 Platz **40 Michael Smischek** Zweiter Bürgermeister

**AUF DIE RICHTIGE WAHL KOMMT ES AN!**

**CSU**  
Näher am Menschen

**Nächtliche Begegnungen**  
in der Oswald-Merk-Halle,  
Leitershofen

Eine harmonische Ehe bleibt so lang harmonisch, bis die Ehefrau über das wahre Berufsleben Ihres Mannes erfährt. Zusammen mit ihrer besten Freundin schmiedet sie einen Plan und zieht auch ihren Onkel mit ins Geschehen.

Was aber passiert, wenn ein Psychopath und ein Berufskiller dieselbe Frau begehren und sich zu guter Letzt auch noch ein paar schräge Cosmic-Spirit-Anhänger in das Geschehen einschalten? Das Durcheinander könnte nicht größer sein...

In dem Stück von Gina Meynen wird es sicherlich nicht langweilig, da sehr viele Situationen entstehen, die von den Schauspielern in verschiedenen Umgebungen umgesetzt werden.

Lassen Sie sich überraschen und sehen Sie sich es an, denn nur dann werden Sie erfahren wie sich alles auflöst.

**Premiere am 3. April 2020 um 20 Uhr weitere Vorstellung am 4. April 2020 um 20 Uhr**

**Ort:**  
**Oswald-Merk-Halle,**  
**Stadtberger Str. 8**  
**86391 Stadtbergen**

**Kartenvorbestellung unter**  
**info@theater8.de**

**Norvin Kugler**  
Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 20 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen  
Hauptstraße 36  
Tel. 08 21-243 11 26  
Mobil 01 71-197 78 66  
Fax 08 21-243 11 27  
info@malermeister-kugler.de

Über 20 Jahre Meistererfahrung!

**Raumausstattung**  
Thomas Winkler  
Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Fensterdekorationen
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art

**Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!**

Leitershofen · Hauptstraße 58 – 60 · Tel. 08 21-43 97 98 75  
Mobil 01 76-21 14 92 52 · www.der-traumraum.de

**nah & gut KEHR**

Leitershofen · Hauptstraße 60  
Telefon 08 21- 43 76 11

**Vom Erzeuger – direkt zum Kunden**  
Seit längerer Zeit finden regionale Lieferanten einen festen Platz in unserem Sortiment und erfreuen sich großer Beliebtheit.

So z. B. die **Kartoffeln von Fleiner aus Willishausen**, unser **Lidl's Hofeis aus Beierberg bei Mering**, den beliebten **Ölen der Ölmühle Hartmann aus Biburg** und nicht zuletzt unsere „**Anna**“-Eier vom **Hasenberghof aus Adelsried**. Letzterer setzt vor allem auf Zweitnutzung von Henne und Hahn – den sogenannten „Brüdern“ – die ebenfalls bei uns erhältlich sind.

Für Ideen und Hinweise unserer Kunden bezüglich eventuell weiterer regionaler Lieferanten sind wir jederzeit offen!

**NEU: Unser stark erweitertes Alnatura-Sortiment!**

**Rager**  
Backen für die Sinne  
seit 1877

**Metzgerei SCHMID**  
Feinste Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Schlachtkunst

Durchgehend geöffnet: Montag – Freitag 7 – 19 Uhr · Samstag 7 – 14 Uhr

**Ausstellung „Karl Veitz - Zeichnung und Malerei“ im „Kunstraum Am Pfarrhof Leitershofen“ bis Ende März verlängert**

Bis Sonntag den 29. März 2020 wird die Ausstellung „Karl Veitz - Zeichnung und Malerei“ im „Kunstraum Am Pfarrhof Leitershofen“, Bergstraße 3, verlängert. Die Öffnungszeiten sind Freitag und Samstag von 15.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr. Außerhalb dieser Öffnungszeiten können unter der Rufnummer 0821 3 44 57 31 Termine vereinbart werden.

Weitere Informationen auch unter [www.kunstraum-leitershofen.de](http://www.kunstraum-leitershofen.de)



# 1.000 Euro für die Bücherei

Die Bücherei Stadtbergen leistet mit rund 80.000 Entleihungen pro Jahr einen wesentlichen Beitrag zur Kulturarbeit und Leseförderung der Stadt Stadtbergen. Die großzügige Spende der CSU Stadtbergen – der Erlös aus dem Schupfnudelstand aus dem Stadtberger Adventsmarkt – wird für eine sinnvolle und gewinnbringende Erweiterung des Bestandes verwendet, die vor allem den jungen Lesern zugutekommt. Dank des Engagements der CSU-Ortsgruppe können zusätzliche Medien vor allem für die Leseförderung von Kindern eingekauft werden. Im Bild von links **Stefanie Frommberger** (die künftige Büchereileiterin), **Regina Wenzl**, **Hella Hille**, **Müji Gäkle**, **Dr. Hans Trautner**, **Wolf-Dieter Epping**, Büchereileiter **Thomas Werthfrongel**, **Norbert Knoblich** und **Peter Hagspiel**. Foto/Text: Ingrid Strohmayer



# 5. Politischer Aschermittwoch der CSU Stadtbergen

Der traditionelle Politische Aschermittwoch der Stadtberger CSU fand am 26. Februar 2020 schon zum fünften Mal im Foyer des Bürger-saales statt. „Der politische Aschermittwoch ist die ideale Gelegenheit für eine politische Richtungsbestimmung“, so der CSU-Ortsvorsitzende und Stadtrat **Tobias Schmid** in seiner Begrüßungsrede vor über 50 politisch interessierten Stadtbergerinnen und Stadtbergern.

Hauptredner des Abends war Landrat **Martin Sailer**, der sich in die Riege der prominenten Aschermittwochsredner einreichte. So waren u.a. Staatsministerin Dr. Beate Merk, der ehemalige CSU-Vorsitzenden Erwin Huber und der damalige Staatssekretär Bernd Sibler bereits zu Gast bei der CSU in Stadtbergen.

Bürgermeister **Paulus Metz** stellte die anwesenden Kandidaten für die Stadtrats- und Kreistagswahl am 15. März vor und hob hervor, wie wichtig

das Engagement jedes Einzelnen für unsere Gesellschaft ist.

Der diesjährige Gastredner Martin Sailer gab bei Kässpätzen und Matjesfilets einen eindrucksvollen Einblick in aktuelle Themen des Landkreises Augsburg und spannte den Bogen zur Zukunftsplanung unserer Region.

Dabei berichtete Sailer, dass auch in der vergangenen Wahlperiode konsequent in Bildung investiert, Schulen erweitert, neu gebaut oder komplett saniert wurden. Aber auch auf den Umwelt- und Klimaschutz wurde und wird ein besonderes Augenmerk gelegt. So ist der Landkreis gemeinsam mit der Stadt Augsburg Ökomodell-Region.

Eine Besonderheit des Modellgebietes ist der hohe Anteil an Schutzgebieten, die wiederum von einer außerordentlich reichhaltigen Biodiversität und von bedeutsamen Kulturlandschaften gekennzeichnet sind. Ein Entwicklungsziel ist u.a. die Sen-

sibilisierung der Bevölkerung und auch der Produzenten durch Information und Bewusstseinsbildung.

Aus Sicht des Landrats ist es erfreulich, dass die Wirtschaft nach wie vor brummt. Beste Beispiele hierfür sind eine konstant niedrige Arbeitslosenquote und ein hervorragendes Ausbildungsplatzangebot. Zudem findet eine Wirtschaftsförderung statt, die unsere ansässigen Unternehmen unterstützt und neue Unternehmen in die Region holt.

Darüber hinaus ist mit der Umwandlung des Klinikums Augsburg zum Universitätsklinikum ein besonderer Meilenstein in der dauerhaften, hervorragenden medizinischen Ver-



sorgung unserer Bevölkerung gelungen.

In der anschließenden lebhaften Diskussion ging Martin Sailer auf zahlreiche Fragen ein.

Der CSU Ortsverband bedankt sich bei allen Mitwirkenden für den gelungenen Abend und freut sich schon aufs nächste Jahr.

Text/Foto: Ingrid Strohmayer

# „Aufbruch zum Staunen“ mit Werken von Erich Schickling

Bilder von **Erich Schickling** zu Passion und Auferstehung sind bis 3. Mai im Diözesan-Exerzitienhaus St. Paulus, Krippackerstr. 6 in Leifershofen zu sehen. Die Ausstellung zeigt neben exemplarischen Originalen wie beispielsweise dem großformatigen Bild „Ostermorgen“ überwiegend Reproduktionen von Hinterglasbildern in Originalgröße.

Erich Schickling (1924 – 2012) studierte an der Kunstakademie München, war Meisterschüler bei Josef Hillenbrand und lebte in Ottebeuren /Eggisried. Er ist bekannt für die Gestaltung von Glasfenstern, Altar-, Kreuzweg- und Meditationsbildern und Wandmalereien in und außerhalb Bayerns. Schickling sagte einst über sich: „Mir ist es wichtig, den geheimen Sinn, der ins uns angelegt ist, durch die Malerei zu erheben. Unmittelbar ist immer wieder das Glas das Medium, welches mich fasziniert, nicht Abbilder

zu schaffen, sondern im Gleichnis des Transzendenten in mir und in allem innezuwerden“.

Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten im Exerzitienhaus besucht werden. Zusätzlich gibt es zwei begleitende Veranstaltungen durch die Erwachsenenbildung der Diözese Augsburg. Eine Führung durch die Ausstellung rund um den Lichthof des Exerzitienhauses findet am 21. März, von 14.30 bis 16.30 Uhr durch die Vorsitzende der Erich-Schickling-Stiftung Ulrike Meyer statt. Am 4. April gibt es ein Seminar zur Ausstellung mit Professorin Dr. Lydia Maidl. Die Veranstaltung richtet sich an alle, die nach existenzieller Vertiefung suchen. Referat, persönliche und gemeinsame Bildbetrachtungen, szenisch-kreatives Erkunden und Austausch wechseln sich ab. Nähere Informationen gibt es unter [www.exerzitienhaus.org](http://www.exerzitienhaus.org)

(si)



Eröffneten die Ausstellung des Künstlers Erich Schickling (1924 – 2012) im Exerzitienhaus Leifershofen. Von links: Dr. Florian Schuller (ehemaliger Direktor der Katholischen Akademie Bayern), Ulrike Meyer (Vorsitzende der Erich-Schickling-Stiftung), Professor Dr. Hans Frei (ehemaliger Bezirksheimatpfleger und Museumsdirektor), Professorin Dr. Lydia Maidl (Fundamentaltheologie an der LMU München) und Norbert Streit, Direktor des Exerzitienhauses Leifershofen.

Foto: Ingrid Strohmayer

# Wirbel- und Gelenkprobleme? Dorn – eine Hilfe zur Selbsthilfe

Die von Dieter Dorn entwickelte Therapie ist eine manuelle Berührungsform, die durch Bewegungen des Klienten und sanften, intuitiven Impulsberührungen des Anwenders anstrebt, Wirbel und Gelenke selbstregulierend zu ordnen. „Der Klient wird seiner Energien besser gewahr und lernt, mit Irritationen, auch der Nervenbahnen, besser umzugehen“, erklärt die in Bergheim praktizierende Dorn-Massagepraktikerin **Brigitta Schorer**. „Eine wichtige Ressource zur Gesundheitsförderung und als Hausmittel gegen Schmerzen und Beschwerden sind Selbsthilfebungen, die in jeder Anwendung vermittelt werden.“ Zusammenfassend sagt sie, der Klient werde dazu

angehalten, sich auf den Weg zu seiner Gesundheit zu begeben. Aufgrund eigener Erfahrungen machte Brigitta Schorer vor **sieben Jahren** die Ausbildung zur Dorn-Praktikerin. Seit ihrer Jugend litt sie unter Rückenschmerzen, später kamen massive Knie- und Hüftbeschwerden dazu. Seit ihrer ersten Dorn-Behandlung ging es ihr immer besser. Trotz degenerativer Wirbelsäule und Hüft-Dysplasie ist sie heute nahezu beschwerdefrei: „Ich fühle mich freier, beweglicher und belastbarer als noch vor 30 Jahren!“

## Dornkurse in Augsburg

Ausgleich v. Beinlängen, Becken-Schiefstand, Fehlstellung d. Wirbelsäule, ...  
 Durch Erlernen einfacher Übungen zu mehr Lebensqualität! Nächste Termine:  
 Einsteigerkurs: 24. 4. 20, 15 – 16.30 Uhr  
 Workshop: 24. 4. 20, 17 – 18.30 Uhr  
 Intensivkurs: vom 25. 4. – 26. 4. 20 von 9 – 12 und 14 – 17 Uhr  
 1 Tag 90 € • 2 Tage 150 €  
 Info u. Anmeldung: 0821-97135  
 Einzelbehandlung 47 € pro Behandlungseinheit (priv. Kassen möglich!)



Brigitta Schorer, Dorn-Massagepraktikerin, Gesundheitsberaterin

**Dr. Andreas Kotter empfiehlt:**  
 „Vertrauen Sie dem CSU-Fraktionsvorstand und unterstützen Sie **Josef Kleindienst u. Michael Niedermair** mit jeweils 3 Stimmen“.



Liste 1, Platz 2

Liste 1, Platz 8

3 Josef Kleindienst

3 Michael Niedermair

Liebe Stadtbergerinnen und Stadtberger, am 15. März 2020 ist Wahl-Sonntag!

Nach 6-jähriger Amtszeit werden 24 Mandatsträger von Ihnen neu gewählt. Der stv. Fraktionsvorsitzende Dr. Andreas Kotter steht aus bekannten Gründen nicht mehr zur Wahl, legt Ihnen aber die Unterstützung von **Josef Kleindienst** und **Michael Niedermair** nahe.

Das politische Tun der CSU-Fraktion ist zum einen von **Stabilität** und **beständiger Sacharbeit** geprägt, zum anderen zum **konstruktiven Dialog** mit dem politischen Mitbewerber bereit.

Nur durch ein „gutes Miteinander“ können wir die künftigen Herausforderungen für unsere Stadt bewältigen. Die im April 2020 endende Wahlperiode war für die CSU sehr erfolgreich. Die **Pro-Kopf-Verschuldung** konnte in unserer Amtszeit **von 846 € auf nur 157 €** gesenkt werden. Wir bleiben dem Anspruch treu, dass Stadtbergen, am Rande des Naturparks, seinen hohen Freizeitwert erhält. In Anbetracht ständig steigender Ausgaben (Pflicht- u. freiwillige Leistungen) sind wir stets bemüht, auch die Einnahmen zu steigern.

Die ehrenamtliche Arbeit in unseren Vereinen, Verbänden und Kirchengemeinden ist unbezahlbar, deshalb liegt uns deren Förderung sehr am Herzen.

Bitte gehen Sie zur Wahl, oder nutzen Sie ab Ende Februar die Möglichkeit der Briefwahl!



Helpen Sie mit, dass die CSU in Stadtbergen weiterhin die gestaltende Kraft bleibt.

# Kurzfristige Beschäftigung

Von Steuerberater Hans-Peter Ebert, Pfersee

Eine kurzfristige Beschäftigung, deren klassische Einsatzfelder Saisonarbeiten (z. B. in Biergärten, bei der Inventur oder auf Erntefeldern) sind, liegt vor, wenn die Beschäftigung

- im voraus vertraglich begrenzt ist oder nach ihrer Eigenart begrenzt ist
- innerhalb eines Kalenderjahres auf längstens drei Monate oder 70 Arbeitstage begrenzt ist und nicht berufsmäßig ausgeübt wird. z. B. von Schülern, Studenten, Rentnerinnen und Rentnern.

Liegt eine kurzfristige Beschäftigung vor, ist diese für Arbeitnehmer sozialversicherungsfrei.



**Hans-Peter Ebert**  
 Steuerberater

Chemnitzer Straße 2  
 86157 Augsburg-Pfersee

Telefon (0821) 22 90 350  
 Telefax (0821) 22 90 351

info@steuerkanzlei-ebert.de  
[www.steuerkanzlei-ebert.de](http://www.steuerkanzlei-ebert.de)



Ambulanter Pflegedienst & Heimbeatmungsservice

Bismarckstraße 27, 86391 Stadtbergen  
Telefon 0821/24 40 93 93  
Telefax 0821/24 40 93 92  
E-Mail: info@acvila.de  
www.acvila.de



Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bedürfnisorientiert · Fachkompetent  
Zielorientiert

### Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege



**Roland Mair**  
Fraktionsvorsitzender

Kreistag - Platz 13  
Stadtrat - Platz 1

Ich bitte Sie um 3 Ihrer Stimmen und ein Kreuz bei der SPD - Liste 5

**Für einen sozialen und wohlhabenden Landkreis.**

rolandmair.com



*Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!*

**Unser Leistungsspektrum**

- Tagespflege
- Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante  
Kranken- und Altenpflege

**Sonnenschein**

Hauptstraße 62 · 86391 Stadtbergen/Leitershofen  
Telefon 0821.433 97 33 · Telefax 0821.433 97 34  
www.sonnenschein-team.de

**Garten Champignons**

**Ihre Fachmänner fürs Grüne**  
kostenlose Beratung vor Ort  
zeitnahe Ausführung

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Fällungen
- Rodungen
- Baum-/Strauchschnitt
- Zaunbau
- Pflanzungen
- Pflasterarbeiten
- Planung u. Neuanlage von Gärten





Maximilian Weilmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 7740 10) · Stadtbergen · Kirchenweg 36 · gartenchampignons@web.de

AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:  
GF. MARIA BRAUN  
TEL. 0821/90 79 65 88  
MOBIL 0151/40 11 57 64  
WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

**ANCORA**

**PFLEGEDIENST ANCORA**

Zuhause gut versorgt



**TAGESPFLEGE ANCORA**

Wohlfühltag in der Tagespflege



**VILLA ANCORA**  
WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN

Miteinander wohnen, miteinander alt werden



**Professionelle Zahnreinigung für Kinder unter 18**

Im Kindesalter ist Karies das häufigste Zahnproblem. Durch Karies entstehen Löcher in den Zähnen, die schmerzen können. Zahnlöcher müssen meist ausgebohrt und gefüllt werden, um die Karies zu stoppen. Konsequente Vorbeugung kann dazu beitragen, dass eine Behandlung gar nicht erst nötig wird. Bei Kindern ab dem 6. Lebensjahr wird die professionelle Zahnreinigung bis zu 2x im Jahr von den Krankenkassen übernommen. Auch bei Kleinkindern bis 6 Jahren ist es sinnvoll eine jährliche Kontrolle durchführen zu lassen.

**Fissurenversiegelung – versiegeln der Backenzähne**  
Karies bedroht vor allem die Backenzähne. Bakterien können sich in den Vertiefungen, den Furchen oder Grübchen der Zähne festsetzen. Bei Kindern, die anfällige Zähne oder sehr ausgeprägte Furchen haben, kann die Zahnärztin oder der Zahnarzt auf die großen Backenzähne eine Dichtmasse auftragen, damit sich dort keine Bakterien ansiedeln. Diese Versiegelung ist schmerzlos, dauert nur wenige Minuten und kann das Kariesrisiko senken. Versiegelungen halten meist mehrere Jahre. Bei Kontrolluntersuchungen kann überprüft werden, ob sie noch intakt sind. Wenn bei sechs- bis 17-jährigen Kindern und Jugendlichen bleibende Backenzähne (Molaren) behandelt werden, übernehmen die Krankenkassen die Kosten.

**Zahnärztin Britta Speth**

Stadtbergen · Hagenmähderstraße 23  
Telefon 08 21-43 49 48 · www.zahnarzt-stadtbergen.com  
Mo. 8 – 16 Uhr · Di. u. Do. 12 – 20 Uhr · Mi. 8 – 14 Uhr · Fr. 8 – 13 Uhr



**SIGL**

**Wir suchen Verstärkung für unser Zustellteam in Stadtbergen und Göggingen**

Ab 13 Jahre jeden Alters, für 1x monatlich (auch aushilfsweise z. B. in Ferien)  
info@auensee.de  
Tel. 0821-98263

**Alles fürs Auto.**  
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

**KFZ-Teile · Zubehör** Herbert Sigl GmbH  
86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1 ·  
Telefon 0821-243 1366 · Fax 0821-243 1367  
86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2  
Telefon 08231-926 910 · Fax 08231-926 911  
e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de




**Industrietore Garagentore**

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

Verkauf  
Beratung  
Planung  
Montagen  
Komplettservice  
Kundendienst

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

MTB Geuser  
Inh. Rolf D. Feldkirchner  
Holzweg 27  
86156 Augsburg

Tel. 0821/431912  
Fax 0821/437312  
www.geuser.de  
info@geuser.de




**vhs Gesundheitsstützpunkt SHERIDAN**

Fit, gesund und ausgeglichen!

vhs Gesundheitsstützpunkt SHERIDAN

Angebote der **Volkshochschule Augsburg** im Post SV Sport-/Gesundheitszentrum in Pfersee  
Max-Josef-Metzger-Straße 5  
86157 Augsburg

Für Ihren körperlichen Ausgleich und Ihr seelisches Wohl bieten wir Ihnen:

- **Umfassende Gesundheitskurse**
- **Abwechslungsreiche Bewegungs- und Fitnessangebote**
- **Vielseitige Methoden zur Körpererfahrung und Entspannung**

Bei uns finden Sie die besten Rahmenbedingungen für Ihren Gesundheitskurs:

- **Moderne Kursräume mit zeitgemäßem Equipment**
- **Neueste Umkleide-, Dusch- und Sanitäranlagen**
- **Hervorragend qualifizierte Dozentinnen und Dozenten**

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Team der vhs Augsburg

Jetzt informieren und anmelden!

**Volkshochschule Augsburg**  
Willy-Brandt-Platz 3 a  
86153 Augsburg  
Tel.: 0821/50265-0  
Fax: 0821/50265-19  
verwaltung@vhs-augsburg.de  
www.vhs-augsburg.de




# In Regensburg bayerische Geschichte studieren

Während sich Augsburg erst auf den im vergangenen Jahr erhaltenen Titel „Weltkulturerbe“ organisatorisch einrichten muss, besitzt Regensburg diese wertvolle internationale Auszeichnung bereits seit 2006 für die einzigartig erhaltene Altstadt einer mittelalterlichen Großstadt. Darüber hinaus erhielt Regensburg von der Politik das Haus der Bayerischen Geschichte zugesprochen, das im Sommer 2019 eröffnet wurde. Die Fahrt des Seniorenbeirats zusammen mit der Wanderabteilung des TSV Leitershofen am Samstag, 8. Februar war vorrangig der Besuch der dortigen beiden Ausstellungen „100 Schätze aus 1 000 Jahren“ und der Dauerausstellung des Museums gewidmet.

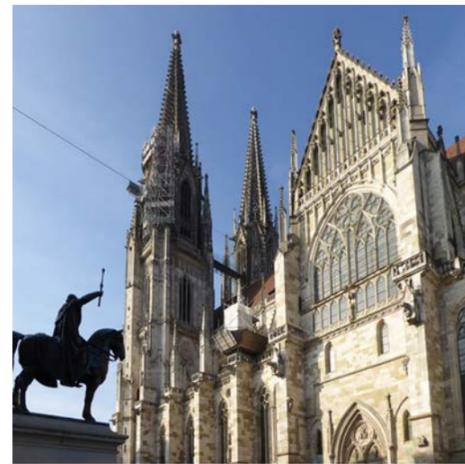
In dem architektonisch futuristisch erstellten Neubau wurden die 39 Teilnehmer in 2 Gruppen aufgeteilt und von speziell ausgebildeten Führern durch die Ausstellungen begleitet.

Zunächst ging es durch die Sonderausstellung, die in die Zeit von 600 n. Chr. bis 1800 zurück-

führt mit Exponaten aus Bayern, Deutschland und Europa und 1 000 Jahre bayerische Geschichte beleuchtet. Der Bogen spannt sich von einmaligen wertvollen Kunstwerken bis hin zum Alltagsobjekt, das vieles über die damalige Lebenswirklichkeit aussagt. Darunter waren auch zahlreiche Ausstellungsstücke aus unserer Region zu sehen. So das bekannte Portrait von Jakob Fugger dem Reichen, das von Albrecht Dürer geschaffen wurde, ferner ein kostbarer Elfenbeinhumpen von Georg Petel, eine Tischuhr aus Friedberg, die für den orientalischen Markt bestimmt war und eine ziselerte Kuppelform aufweist. Auch zu sehen waren eine Holzsulptur um 1200 mit dem heiligen Benedikt aus dem Stadtmuseum Aichach, die aus Gold und Silber gearbeitete Lepanto-Monstranz aus Ingolstadt, aber auch ein Pestkarren und die schicke Weste des Räuberhauptmanns bayerischer Hiasl.

Die Dauerausstellung umfasst den Zeitraum von 1800 bis heute und beginnt mit der Gründung des Königreichs Bayern über das Königsdrama Ludwig II, den 1. Weltkrieg, der Entwicklung Bayerns zum Freistaat, der Diktatur, den Schrecken des 2. Weltkriegs, dem Wiederaufbau bis in die heutige Gegenwart.

Nach dem Mittagessen im Ratskeller war es den Teilnehmern freigestellt, nochmals in das Haus der Bayerischen Geschichte zu gehen oder einen Bummel durch die Regensburger Altstadt zu machen. Gleich neben dem Restaurant konnte das Alte Rathaus bestaunt werden, in dem von 1663 bis 1806 der immerwährende Reichstag der deutschen Länder stattfand. Auf dem Weg zur Donau kommt man an



der 1260 erbauten Patrizierburg mit Goliath-Haus vorbei mit den überdimensionalen Gemälden von David und Goliath von 1573. Durch das Stadttor Bruckmühl und am Salzstadel vorbei kommt man zu einer Hauptsehenswürdigkeit Regensburgs, der Steinernen Brücke über die Donau mit 16 Bögen, erbaut in den Jahren 1135 bis 1146. Wie wohltuend waren für die Teilnehmer die warmen Sonnenstrahlen, die in die engen Gassen der Altstadt nicht eindringen konnten. Auch ein Besuch des Regensburger Doms, St. Peter durfte nicht fehlen mit seinen farbenprächtigen Glasfenstern aus dem 13./14. Jahrhundert und den besonders schönen Plastiken mit ausgeprägten Gesichtszügen. Der Dom ist auch die Heimat der weltbekannten Regensburger Domspatzen.

Nach einer erholsamen Kaffeepause warf man noch einen Blick in die Alte Kapelle. Etwas geblendet von der prächtigen Rokokoausstattung kann man es kaum glauben, dass diese Kirche die Älteste von ganz Bayern ist. Die dreischiffige Basilika und Stiftskirche wurde 1747 vollkommen neu ausgestattet.

Auf der Heimfahrt waren viele Teilnehmer der Meinung, dass man wieder einmal nach Regensburg fahren sollte, um der außergewöhnlich schönen Altstadt mehr Zeit zu widmen. Mit rund 6 000 denkmalgeschützten Gebäuden gibt es keinen Ort in Europa, der mehr davon aufweisen kann.

Text/Bilder: Raimund Strauch



## Die nächsten Termine des Seniorenbeirats Stadtbergen:

Di. 10. 3.	15.00 Uhr	Tanztreff
Mi. 11. 3.	14.30 Uhr	Englisch 1 für Anfänger
Mi. 11. 3.	15.45 Uhr	Englisch 2 für etwas Fortgeschrittene
Fr. 13. 3.	15.00 Uhr	Senioren singen
Di. 17. 3.	14.30 Uhr	Handarbeitsnachmittag
Mi. 18. 3.	14.30 Uhr	Englisch 1 für Anfänger
Mi. 18. 3.	15.45 Uhr	Englisch 2 für etwas Fortgeschrittene
Fr. 20. 3.	15.00 Uhr	Gesellschaftsnachmittag
Di. 24. 3.	15.00 Uhr	Tanztreff
Mi. 25. 3.	14.30 Uhr	Englisch 1 für Anfänger
Mi. 25. 3.	15.45 Uhr	Englisch 2 für etwas Fortgeschrittene
Fr. 27. 3.	15.00 Uhr	Senioren singen
Di. 31. 3.	14.30 Uhr	Handarbeitsnachmittag
Mi. 1. 4.	14.30 Uhr	Englisch 1 für Anfänger
Mi. 1. 4.	15.45 Uhr	Englisch für etwas Fortgeschrittene
Fr. 3. 4.	15.00 Uhr	Gesellschaftsnachmittag
Di. 7. 4.	15.00 Uhr	Tanztreff

Alle vorgenannten Veranstaltungen finden im Generationentreff Stadtbergen, Beim Schlaugraben 6 statt. Es gibt zu den Veranstaltungen eine kleine Bewirtung (ausgenommen Englisch).

Jeden Montag um 10 Uhr ist ein PC Treffen für Senioren mit individueller Beratung in der Bücherei Stadtbergen, Sonnenstraße. Es können tragbare Geräte mitgebracht werden, da eine WLAN-Verbindung zur Verfügung steht.

Der Seniorensparziengang ist am Donnerstag, 26. März. Es ist ein Rundweg von Siebenbrunn aus über den Galgenablass (Weltkulturerbe) mit abschließender Einkehr. Treffpunkt ist um 14.15 Uhr am Rathaus Stadtbergen. Es werden Fahrgemeinschaften mit Privat-PKW's gebildet.

Der Wanderausflug am Samstag 18. April geht von Eresing über die St. Ulrichsquelle nach St. Ottilien. Es wird um eine Anmeldung bis Donnerstag, 16. April gebeten bei Franz Schmid, Tel. 0821/432524 oder per Mail an franz-schmid-leitershofen@web.de

# Tag der offenen Tür am 22.03.2020 im Wasserwerk am Hochablass



## Moderne und historische Wassergewinnung

Von 12 – 17 Uhr Besichtigungen, Führungen, Infos sowie Rahmenprogramm für Jung und Alt.

Adresse: Am Eiskanal 48, 86161 Augsburg

Haltestelle: Afrabrücke, Linie 6 (mit Fußweg)

Wir sind  
Welterbe-Stadt!



Von hier. Für uns.



## Forstwirtschaft und Klimawandel von Forstrat a. D. Hermann Stadler

**Auch für die Stadt Augsburg als größten kommunalen Waldbesitzer Deutschlands mit über 7500 ha Waldfläche stellt sich die Frage, welche Bäume überhaupt noch Zukunft haben. Die Fichte gilt doch seit Jahrhunderten als „Brobaum“, der schnell und sicher wächst und viel Geld für wenig Aufwand abwirft. Aber, die zunehmende Trockenheit und starke Hitze in den Sommermonaten der vergangenen Jahre macht unseren Bäumen stark zu schaffen.**

Selbst vorsichtige Schätzungen gehen heute von einer durchschnittlichen Temperatursteigerung von 2 Grad Celsius bis 2080 aus. Vor allem die bereits geschwächten Fichten sind so eine ziemlich leichte Beute für den Borkenkäfer. Hinzu kommen die starken Stürme, die fast jährlich über unser Land hinwegfegen und Schneisen der Verwüstung hinterlassen.

Gleich nach den Stürmen werden auf den von Schadh Holz freigeräumten Flächen hauptsächlich Laubbäume wie Traubeneiche, Wildkirsche, Wildapfel, Berg- und Spitzahorn, Sandbirke, Elsbeere oder die amerikanischen Roteiche gepflanzt. Aber auch die „eingebürgerte“ und sturmresistente Douglasie wird zunehmend nachgepflanzt, denn sie ist die stabilste Baumart, die wir derzeit kennen; auch kommt dieser aus Nordamerika stammende, sturmfeste Nadelbaum mit dem Klimawandel am besten zurecht. Die Douglasie hat hervorragende Holzeigenschaften, sie eignet sich wie die Fichte sehr gut als Bauholz, ihr Holz ist resistent gegen zerstörende Pilze und Insekten. In Mischbeständen bringen es Douglasie und Buche

auf acht Prozent mehr Holzzuwachs als in Reinbeständen, auch ist die Bodenversauerung im Mischbestand von Buche und Douglasie schwächer und der Nährstoffhaushalt deutlich besser.

Das erklärte Ziel ist heute, einen Wald zu gestalten, der Extremsituationen standhält. Die Mischung sei dabei besonders wichtig, denn selbst wenn durch den Klimawandel eine Baumart ausfällt, wachse immer noch eine andere nach.

Diese Mischwälder allgemein sind nicht nur stabiler und widerstandsfähiger als Reinbestände; sie liefern auch mehr Holz.

Wissenschaftler der Lehrstühle für Waldwachstum- und Bodenkunde der TU München forschen zu diesem Thema u. a. auch im Exotenwald bei Diedorf, darunter etwa über Baumarten der Zukunft, wie die wenig bekannten Gehölze Libanonzeder, Baumhasel oder Schwarznuss.

All diese Themen werden auch bei Waldführungen der vhs Volkshochschule Augsburg behandelt.

Im Exotenwald sind nur Führungen mit der Forstverwaltung möglich.

Anmeldungen nimmt die vhs Volkshochschule Augsburg entgegen.

In dem Zusammenhang bedankt sich die vhs jetzt schon beim Auensee Verlag für die Veröffentlichung der in diesem Jahr stattfindenden Führungen im „Stadtberger Boten“ Dadurch wird zusätzlich zum vhs-programmheft ein breiteres Publikum erreicht.

Interessant und lehrreich ist auch der zwischen Forstdienststelle Diedorf und dem eingezäunten



Exotenwald gelegene, 2010 errichtete, von Stadtforstverwaltung und Naturparkverein mit staatlicher Förderung durch den Freistaat errichtete und frei zugängliche Klimalehrpfad. Wer auf diesem Waldinformationspfad wandelt, kann erkennen, wie das Ökosystem Wald funktioniert und welchen Beitrag heimische sowie fremdländische Baumarten vor dem Hintergrund des Klimawandels leisten.

(Kurs SF8 1625), Gebühr: 6 EUR, Treff: Forsthaus Diedorf, Wellenburger Str. 34 um 10 Uhr.

Anmeldungen für die am Samstag, 16. 5. 2020 von 10 bis 12.30 Uhr stattfindende Exotenwaldführung durch Forstrat a. D. Hermann Stadler sind zu richten an die Volkshochschule Augsburg unter Tel.-Nr. 0821-50265-0

# VERANSTALTUNGS KALENDER

Stadtbergen - Leitershofen - Deuringen - Virchowviertel

## Montag, 9. März

**10.00: PC-Info- und Beratungstreff für Senioren**  
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7  
**19.00: Sitzung der ARGE Leitershofen**  
Feuerwehrhaus Leitershofen  
**19.30: Ärztliche Vortragsreihe**  
Tumorthherapie bei älteren Patienten: Welche Möglichkeiten gibt es und wo sind die Grenzen?  
Referent: Prof.Dr.med. Martin Trepel, Klinik für Direktor der II. Medizinischen Klinik am Universitätsklinikum Augsburg  
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr  
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Dienstag, 10. März

**15.00: Tanznachmittag für Senioren**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Die Teilnahme ist kostenpflichtig und richtet sich nach der Teilnehmerzahl.  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**19.00: Sitzung der ARGE Stadtbergen**  
Ort wird noch bekanntgegeben.

## Mittwoch, 11. März

**14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)**  
**15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**19.30: Sitzung der ARGE Deuringen**  
Pavillon Deuringen

## Freitag, 13. März

**15.00: Singnachmittag für Senioren**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Samstag, 14. März

**ab 8.00: Altpapiersammlung Stadtbergen**  
Papier bitte bis 8 Uhr gut sichtbar, gebündelt und wetterfest verpackt an die Straße stellen.  
Weitere Infos: [www.pfarrjugend-stadtbergen.de](http://www.pfarrjugend-stadtbergen.de)  
**8.30 - 12.00: Ökomarkt**  
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz

## Sonntag, 15. März

**20.00: Stefan Leonhardsberger und Martin Schmid:**  
„Da Billi Jean is ned mei Bua“  
VVK-Eintritt: 24€ | Ermäßigt: 20€  
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Montag, 16. März

**10.00: PC-Info- und Beratungstreff für Senioren**  
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

## Dienstag, 17. März

**15.00: Handarbeitsnachmittag für Senioren**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Mittwoch, 18. März

**14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)**  
**15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Donnerstag, 19. März

**19.30: Führung durch St. Sebastian**  
Veranstalter: Frauenkreis Maria Hilf  
Treffpunkt an der Kirche St. Sebastian,  
Sebastianstr. 24, 86153 Augsburg

## Freitag, 20. März

**15.00: Gesellschaftsnachmittag für Senioren**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Samstag, 21. März

**ab 8.00: Altpapiersammlung Leitershofen**  
Papier bitte bis 8 Uhr gut sichtbar, gebündelt und wetterfest verpackt an die Straße stellen.  
Weitere Infos: [www.jstadtbergen.de](http://www.jstadtbergen.de)  
**8.30 - 12.00: Ökomarkt**  
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz  
Am Hopfengarten 12

## Sonntag, 22. März

**15.00: Kindertheater Fritz & Freunde:**  
„Urmel auf dem Eis“  
Eintritt: 9€ | Kinder: 7€  
Familienticket: 29€ (2 Erw. + 2 Kinder)  
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Montag, 23. März

**10.00: PC-Info- und Beratungstreff für Senioren**  
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

## Dienstag, 24. März

**15.00: Tanznachmittag für Senioren**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Die Teilnahme ist kostenpflichtig und richtet sich nach der Teilnehmerzahl.  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Mittwoch, 25. März

**14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)**  
**15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Donnerstag, 26. März

**14.15: Seniorensparzierring**  
Siebenbrunn - Rundweg über den Galgenablass  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Treffpunkt: Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2  
**19.30: Alexandrina Simeon Quintett: Ocean Tales**  
VVK-Eintritt: 21€ | Ermäßigt: 19€  
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Freitag, 27. März

**15.00: Singnachmittag für Senioren**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**19.30: Vernissage Vladimir Oliveira**  
Ausstellung bis 1.5.2020  
Rathausfoyer Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

## Samstag, 28. März

**8.30 - 12.00: Ökomarkt**  
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz  
Am Hopfengarten 12



### Ihr Termin fehlt?

Schicken Sie uns einfach  
Ihren Termin an  
[termine@stadtbergen.de](mailto:termine@stadtbergen.de)

Ihr Ansprechpartner:  
Kulturbüro Stadtbergen  
Oberer Stadtweg 2  
86391 Stadtbergen  
0821/2438-137 od. -135

**20.00: The Presley Family: Spring Feeling**  
Sitzplatz: 22€ | Stehplatz: 19€ (VVK)  
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Montag, 30. März

**10.00: PC-Info- und Beratungstreff für Senioren**  
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7  
**19.30: Ärztliche Vortragsreihe**  
„Depressionen und Suizid“  
Referent: Dr.med. Igor Djukic, Bezirkskliniken Schwaben, Klinik für Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatik am Universitätsklinikum Augsburg  
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr  
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Dienstag, 31. März

**15.00: Handarbeitsnachmittag für Senioren**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**19.30: Die Macht der Gedanken: Wie wir die Welt verändern könnten!**  
Veranstalter: Stiftung Gralsbotschaft  
Eintritt: 9€ | Ermäßigt: 5€ (Abendkasse)  
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Mittwoch, 1. April

**14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)**  
**15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Freitag, 3. April

**15.00: Gesellschaftsnachmittag für Senioren**  
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen  
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Samstag, 4. April

**8.30 - 12.00: Ökomarkt**  
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz  
Am Hopfengarten 12

### UNSERE NÄCHSTEN AUSSTELLUNGEN

**27. März bis 1. Mai**  
Vladimir Oliveira  
Vernissage am 27.03.20 um 19.30 Uhr

**08. Mai bis 12. Juli**  
Florina Coulin  
Vernissage am 08.05.20 um 19.30 Uhr

**19. Juli bis 04. September**  
Gemeinschaftsausstellung Schmitt & Oster  
Vernissage am 19.07.20 um 19.30 Uhr

**11. September bis 16. Oktober**  
Beatrice Schmucker  
Vernissage am 11.09.20 um 19.30 Uhr

Rathausfoyer Stadtbergen  
Oberer Stadtweg 2 | 86391 Stadtbergen  
Ansprechpartner: Kulturbüro Stadtbergen - 0821/2438-137

**KUNST IM STADT RATHAUS**  
Interesse an den Ausstellungen?  
Gem schicken wir Ihnen die Einladungen für unsere Foyerausstellungen per Email zu.  
Senden Sie uns eine Mail an [kulturbuero@stadtbergen.de](mailto:kulturbuero@stadtbergen.de) und wir nehmen Sie in unseren Verteiler mit auf.



# Kultur # Events

Tickets:  
0821 - 2438 100  
[www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
Abendkasse

## Stefan Leonhardsberger und Martin Schmid

### Da Billi Jean is ned mei Bua

**Sonntag, 15. März 2020 | 20.00 Uhr**

Das Rätsel um die Vaterschaft von Billi Jean bildet den dramaturgischen Rahmen, der die zahlreichen Figuren und Schauplätze dieses schrägen Musikkabarett zusammenhält. Mit kraftvoller Stimme und außergewöhnlicher Bühnenpräsenz erweckt Stefan Leonhardsberger die Helden seiner Songs zum Leben.



## Kindertheater Fritz und Freunde

### Urmel aus dem Eis

**Sonntag, 22. März 2020 | 15.00 Uhr**

Mit echten Schauspielern wird die bezaubernde Geschichte präsentiert: Der zerstreute Professor Tibatong lebt mit Hausschwein Wutz, Ping Pinguin, Wawa dem Waran und dem Seeelefant Seele-fant auf der Insel Titiwu. Eines Tages wird ein riesiges Ei aus der Urzeit angeschwemmt. Daraus entschlüpft ein Urzeitwesen: Das freche und liebenswerte Urmel.



## Alexandrina Simeon Quintett meets Benny Brown

### Ocean Tales

**Donnerstag, 26. März 2020 | 20.00 Uhr**

Das Alexandrina Simeon Quintett und Benny Brown stellen Ihr aktuelles Album „Ocean Tales“ vor. Gemeinsam entfacht die Band (Daniel Mark Eberhard, Stephan Holstein, Andi Bauer, Tom Steppich) um Powerfrau Alexandrina Simeon ein wahres Feuerwerk an Melodien, Stimmungen und Grooves - Vocal-Jazz vom Feinsten, nicht nur zum Fingerschnippen.



## The Presley Family

### Spring Feeling Show 2020

**Samstag, 28. März 2020 | 20.00 Uhr**

Bei Elvis ist man sich nicht sicher, aber die Presley Family lebt! Ein Kultsong jagt den nächsten in dieser köstlich schrägen Glitzershow. Es ist die perfekte Mischung aus Spaß und Können. Vergnügen pur! Freuen Sie sich auf einen phänomenalen Abend voller Überraschungen und garantierten Spring Feelings!



## Austria 4+

### Eing'schenkt und Aufg'wärmt

**Freitag, 01. Mai 2020 | 19.30 Uhr**

Wer die altbekannten Lieder von Wolfgang Ambros, Reinhard Fendrich, STS und vielen anderen österreichischen Liedermachern liebt, wer sich nach Schmah und Weltschmerz, schwarzem Humor und viel Gefühl sehnt, dem sei ein Besuch bei „Austria 4+“ wärmstens empfohlen. Einmal Austro-Pop hin und zurück!



Bürgersaal Stadtbergen  
Am Hopfengarten 12  
86391 Stadtbergen

[www.buergersaal-stadtbergen.de](http://www.buergersaal-stadtbergen.de)  
[buergersaal@stadtbergen.de](mailto:buergersaal@stadtbergen.de)  
Änderungen vorbehalten!

Kulturbüro Stadtbergen  
Oberer Stadtweg 2  
86391 Stadtbergen

Stephanie Nawarra  
Martina Gruber  
0821/2438-135

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig gemeldete Veranstaltungen im Terminkalender veröffentlicht werden!  
Für die Einhaltung der Termine und die Richtigkeit der Angaben sind die Veranstalter verantwortlich! Änderungen vorbehalten!

# Förderverein der Parkschule Stadtbergen unterstützt Schülerfahrt nach Schloss Nymphenburg

Im Rahmen des Geschichtsunterrichts beschäftigten sich die Klassen 7a und 7b mit dem Thema „Absolutismus und Revolution in Frankreich“. Den Abschluss der Sequenz bildete die Erkundung eines barocken Bauwerkes. Schnell fiel die Wahl auf das barocke Schloss Nymphenburg in München. Dank der finanziellen Unterstützung durch den Förderverein Parkschule Stadtbergen e. V. konnten die Lehrkräfte Roswitha Kapfer und Leyla Bas-Kiziltas zwei Gästeführungen buchen. Die Schülerinnen und Schüler wurden 90 Minuten durch das Schloss „Leibpferd-Stallung“ von Schloss Nymphenburg rundete den Besuch ab.

druckt von der opulenten Schloss- und Parkanlage. Ein Besuch im Marstallmuseum in der ehemaligen „Leibpferd-Stallung“ von Schloss Nymphenburg rundete den Besuch ab.

*Text/Fotos: Roswitha Kapfer*



Die Klassen 7a und 7b besichtigen die Schlossanlage Nymphenburg; Gespannt lauschen die Schülerinnen und Schüler den Ausführungen der Gästeführerin Frau Dr. Franke

# SPD Leitershofen feiert 100-jähriges Jubiläum

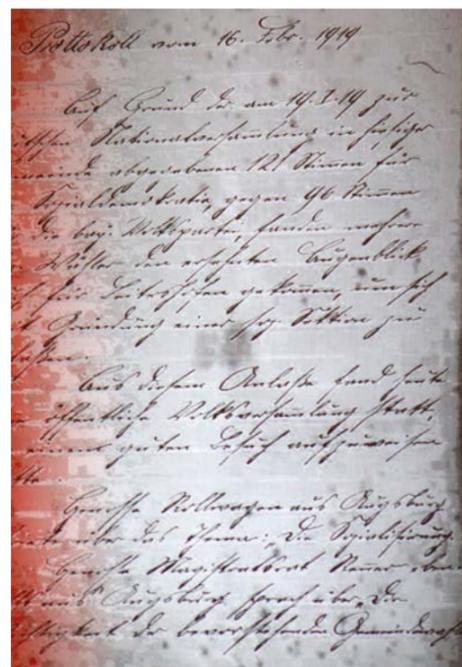
In der Leopold- Mozart-Schule luden die Sozialdemokraten zum großen Festakt ein. Auch viele Vertreter anderer Parteien gratulierten

„Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit“ - unter diesem Motto hat die Leitershofener SPD in der Aula der Leopold-Mozart-Schule ihr 100-jähriges Bestehen gefeiert. Zu diesem Festakt gratulierten nicht nur Stadtberger Stadträte aus den verschiedensten Parteien, sondern auch überregionale

Politiker wie Landrat Martin Sailer und der Vizepräsident des Bayerischen Landtags, Markus Rinderspacher. Stadtbergens Bürgermeister Paulus Metz erwies in seiner Begrüßungsrede den Sozialdemokraten seine aufrichtige Ehrerbietung, verschloss aber gleichzeitig nicht die Augen vor den momentanen politischen Problemen, indem er auf die Gefahr der sinkenden Popularität etablierter Parteien verwies: „Mir ist eine starke SPD lieber als starke politische Außenränder, die nicht demokratisch gewachsen sind. Wenn's schwierig wird, müssen wir zusammenstehen.“ Auch Landrat Martin Sailer sprach die große Bedeutung eines fairen Miteinanders ein, und betonte, dass die Nähe an den Menschen sehr viel wichtiger sei als die Nähe zu den Ideologien. Lokalhistoriker Alfred Hausmann entführte die Gäste indes mittels eines anschaulichen Diavortrags auf eine aufwühlende Zeitreise, in welcher



Auch Landrat Martin Sailer (CSU) sprach der Leitershofener SPD seine Glückwünsche aus



Ein Teil der Original-Protokolle der Leitershofener SPD aus dem Jahre 1919



Das Ensemble Gadje begleitete stilvoll den geselligen Abend

Leitershofener SPD in den Mittelpunkt rückte und einen historischen Gesamtrahmen um diese webte, der sich von der Zeit der Arbeiterräte im Jahre 1919 bis hin zur letzten Bombardierung Leitershofens kurz vor Ende des Zweiten Weltkriegs erstreckte. Als Hauptredner des Abends war schließlich Markus Rinderspacher geladen, der in seinem Vortrag vor allem den Grundgedanken der Demokratie und deren momentane Auslöschung in den Mittelpunkt rückte. „Es ist nicht selbstverständlich, dass es Menschen gibt, die in Zeiten der Wutbürger Verantwortung übernehmen und den Kopf hinhalten.“ Musikalisch untermalt wurde die Veranstaltung vom Ensemble Gadje, das mit angenehmen Lounge-Klängen die harmonische Gesamtsphäre der Jubiläumsfeier stilvoll bereicherte.

*Text/Bilder: Thomas Hack*

# STADTBERGENS ZUKUNFT GESTALTEN



15. MÄRZ  
LISTE 5 - SPD

## IHRE SPD STADTBERGEN



- |                               |                             |                                 |                                |                                 |
|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| <br><b>1 ROLAND MAIR</b>      | <br><b>2 GABI WIEDEMANN</b> | <br><b>3 MATTHIAS KÜNZEL</b>    | <br><b>4 ANETTE BAER</b>       | <br><b>5 DR. PATRICK STARKE</b> |
| <br><b>6 VANESA POPOVIC</b>   | <br><b>7 DIETER FROMM</b>   | <br><b>8 HEIKE HEUBACH</b>      | <br><b>9 JÜRGEN BRENDL</b>     | <br><b>10 SARAH DENGL</b>       |
| <br><b>11 MUHTEREM YILMAZ</b> | <br><b>12 PIA PFAFF</b>     | <br><b>13 FLORIAN WIEDEMANN</b> | <br><b>14 SIGRID CLORENNEC</b> | <br><b>15 MICHAEL LEPEK</b>     |
| <br><b>16 BÄRBEL SCHUBERT</b> | <br><b>17 DIETER HÄCKL</b>  | <br><b>18 BARBARA WOLF</b>      | <br><b>19 WOLFGANG FETZER</b>  | <br><b>20 LUDWIG STROHMAYER</b> |
| <br><b>21 ULRICH FETZER</b>   | <br><b>22 FRANZ SCHMID</b>  | <br><b>23 OTTO GROßMANN</b>     | <br><b>24 HELMUT JUNG</b>      |                                 |

## PRO Stadtbergen beteiligt sich an der Stadtratswahl

Der Verein PRO Stadtbergen e.V. besteht aus parteipolitisch ungebundenen Bürgern, die die Interessen der Bürger aller Ortsteile vertreten. Übergeordnetes Ziel ist die Erhaltung und Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität im gesamten Stadtgebiet. Hier ein Auszug aus unserem umfangreichen Programm:

### Für mehr Bürgerbeteiligung und mehr Transparenz

Wir setzen uns ganz besonders für mehr Bürgerbeteiligung und mehr Transparenz ein. Die Anliegen der Bürger sollen ernst genommen werden durch eine stärkere Beteiligung im Vorfeld wichtiger Entscheidungen sowie einer frühen und direkten Information der betroffenen Bürger, z.B. bei geplanten Baumaßnahmen an Nachbargrundstücken und bei der Änderung von Bebauungsplänen. Weiterhin legen wir großen Wert



darauf, dass alle Stellen öffentlich ausgeschrieben und nicht bereits vor der Ausschreibung besetzt werden.

### Umweltschutz

Für den gewissenhaften Umgang mit Grund und Boden, mit Erhaltung von Baulandreserven für künftige Generationen. Wir treten gegen den Flächenfraß und gegen das Zubetonieren der letzten Grünflächen sowie für die Erhaltung von wertvollem altem Baumbestand ein. Wir werden darauf achten, dass der bevorstehende Ausbau für Mobilfunk 5G gesundheitsverträglich erfolgt. Für die weitere energetische Sanierung

und Energieeinsparung bei kommunalen Gebäuden.

### Soziales, Jugend und Senioren

Für ein verbessertes Angebot für Jugendliche, damit sie nicht nach Augsburg oder Friedberg ausweichen müssen, u.a. mit Ausweitung der Öffnungszeiten des Jugendzentrums. Für die Förderung ortsansässiger Familien mit vergünstigtem Bauland. Für die Gründung eines Freiwilligenzentrums für Nachbarschaftshilfe sowie die senioren- und behindertengerechte Gestaltung aller öffentlicher Einrichtungen.

Anzeige

## Holger Fiebig

**Reparatur u. Neubau:**

- Bauspenglerei
- Dachisolierung
- Dachflächenfenster
- Montage von Solaranlagen

Buchenweg 1a · 86391 Stadtbergen · Telefon 08 21-43 89 20  
Fax 08 21-4 33 97 72 · Mobil 01 71-2 70 62 03

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

## fröhling Tobias

Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3 · 86199 Augsburg-Göggingen · Telefon 0821-91853  
Telefax 0821-9984585

**Öffnungszeiten:**  
Di., Do., Fr. 14 - 18 h, Mi. 9.30 - 13 h oder nach Vereinbarung.

Auch für Sie gibt's die richtige Lösung!

## Dieter Weber

SCHREINERMEISTER

Stadtbergen · Tel. 43 97 90 15 · kontakt@schreinermeister-weber.de

Liebe Lesende, natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma. Danke!

## Matthias Künzel

☒ Stadtrat - Platz 3  
SPD - Liste 5

**Ich bitte Sie um 3 Ihrer Stimmen und ein Kreuz bei der SPD.**

matthiaskuenzel.de

## Dieter Häckl

☒ Stadtrat - Platz 17  
SPD - Liste 5

**Ich bitte Sie um 3 Ihrer Stimmen und ein Kreuz bei der SPD.**

spd-stadtbergen.de

## Franz Egger Malerbetrieb

Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten  
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Auenweg 24 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 / 90 61 20  
www.maler-egger.de · info@maler-egger.de

## Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Einfach **GEMACHT!** WIR MACHEN DAS! Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG · SCHNELLE LIEFERUNG · OPTIMALER ANSCHLUSS · FACHGERECHTE REPARATUR

## media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH  
Hagenmährerstr. 3 · 86391 Stadtbergen  
0821 / 41 92 72 · www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen

Der nächste Stadtberger Bote erscheint Ende KW 14!  
Anzeigen- und Redaktionsschluss dafür ist am 26. März 2020! Anzeigenannahme: Tel. 0821-993434 oder 9 82 63

## Auch Ihre Immobilie in besten Händen!

Wir bewerten Ihre Immobilie und beraten Sie unverbindlich. Anruf genügt:

# 0821 - 2432892

Der Immobilien Verbund seit 1996

Gerhard Mayer und Thomas Dirr GbR  
Kirchenweg 21, 86391 Stadtbergen

Gerhard Mayer Büro Stadtbergen 0821 - 435901  
Thomas Dirr Büro Diedorf 08238 - 958374  
www.immobilienvbund.de

**SOMFY Rollläden**  
**ROLLLADEN Laurenz**  
 86199 Augsburg-Bergheim  
 Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile  
 Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

## Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

**PS. MALERMEISTER Pfanz & Steger GmbH**

**Wir bilden aus!**

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Laminat, Parkett, Teppich
- Komplettsanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

**Marco Steger**  
 Stadtbergen/Leitershofen  
 Tel. 0179 325 74 31

**Daniel Pfanz**  
 86368 Gersthofen  
 Tel. 0176 820 756 47

**www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de**

Designbeläge  
 Massivholzdielen  
 Kork & Olivenholz  
 Terrassenbeläge  
 Click-Parkett/Laminat  
 Teppichböden  
 Verlegung & Pflege  
 Maschinenverleih

**PARKETTBÖRSE**  
*geliebt geliebt*

**Schausonntag:**  
 immer 1. Sonntag  
 im Monat\*

Parkettbörse Augsburg GmbH  
 Eichleitnerstr. 5  
 Telefon: 0821 / 455 268-0

www.parkettbörse.net  
 www.parkett-pflege.net  
 www.olive-parkett.de

\* keine Beratung, kein Verkauf

Planen Sie Ihre Immobilie zu vermieten oder zu verkaufen? Dann sind Sie bei mir goldrichtig!

Mein Name ist **Gabriele Graf** und ich bin als Immobilienexpertin für die Firma **Layer Immobilienservice OHG** tätig.

**ICH GARANTIERE IHNEN:**

- eine optimale Marktpreisermittlung
- solvente Interessenten
- Transparenz bei der Vertragsverhandlung u.v.m.

**Gerne übernehme ich für Sie den Verkauf bzw. die Vermittlung Ihrer Immobilie.**

Besuchen Sie uns auch auf den **IMMOBILIENTAGEN AUGSBURG** VOM 14.-16.02.2020 IN DER HALLE 3, STAND M69

**LAYER** IMMOBILIEN & BAU

**IHRE ANSPRECHPARTNERIN:**  
 Frau Gabriele Graf  
 Am Schwall 3  
 86150 Augsburg

(08 21) 45 06 18 95  
 (01 78) 1 96 42 08  
 g.graf@layer-gruppe.de

**BOSCH SIEMENS Miele Bauknecht AEG LIEBHERR EFF**

**EINKAUFEN VON MENSCH ZU MENSCH!**

- Kompetente Beratung • Starke Marken
- Pünktliche Lieferung + Einbau
- Eigener Elektro-Gerätekundendienst

... da stimmt Preis und Leistung!

**ELEKTROHAUS zimmerly**  
 Kobelweg 76 · 86156 Augsburg  
 www.elektro-zimmerly.de  
 ☎ Zentrale 0821/44094-0 ☎ Service 0821/44094-20

**electro plus**  
 Zimmerly Hausgeräte  
 Inninger Str. 97 · Haunstetten  
 www.electroplus-zimmerly.de ☎ 0821/71003920

**HANDWERK mit Herz**

Schapfl Heizung  
 1993 27 Jahre 2020  
 Sanitär Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen  
 Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

Schapfl Heizung  
 Sanitär Service  
 Seit 1993



**Ob Leder, Leinen, Samt, Synthetik ...**

... wir reparieren oder beziehen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!

**KUPKE**  
 Raumausstattung

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

**Wir suchen Verstärkung für unser Zustellteam in Stadtbergen und Göggingen**

Ab 13 Jahre jeden Alters, für 1x monatlich (auch aushilfswise z. B. in Ferien)  
 info@auensee.de  
 Tel. 0821-98263

**Ein Service der Hansdampf GmbH**

**Wir reinigen Ihre Tonnen. Vor Ort.**

Tel. 0821 630 98 10  
 www.hansdampf-tonnenreinigung.de  
 Reinigung ab 4,95 €

Göggingen · Muhlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Der nächste Stadtberger Bote erscheint Ende KW 14!  
 Anzeigen- und Redaktionsschluss dafür ist am 26. März 2020! Anzeigenannahme: Tel. 0821-993434 oder 9 82 63

# Jugendräte informieren sich im Rathaus

Zweiter Bürgermeister **Michael Smischek** führte die neugewählten Jugendräte zu Beginn ihrer zweijährigen Wahlperiode durch das Stadtberger Rathaus und stellte den jungen Mandatsträgern bei ihrem „Antrittsbesuch“ die einzelnen Fachbereiche und Zuständigkeiten in der Verwaltung vor. So konnten die Jugendräte auch Erstem Bürgermeister **Paulus Metz** einen Blick über die Schulter im Arbeitsalltag werfen. Von links im Bild: **Kilian Vöhringer, Jugendpfleger Josua Neumann, Alfred Rose, Jan Dengel** mit Zweitem Bürgermeister **Michael Smischek**.

Foto/ Text: Ingrid Strohmayer



## Einladung zur ARGE-Sitzung Stadtbergen am Dienstag, 10. 3. 2020 im Sitzungssaal Rathaus Stadtbergen, 19.30 Uhr

Liebe Vereinsvorsitzende,  
sehr geehrter Herr Bürgermeister und lieber Christoph Schmid, wir laden Euch zu unserer Frühjahrssitzung der Arbeitsgemeinschaft der Vereine ein. Diese findet am Dienstag, den 10.03.2020 um 19.30 Uhr im Sitzungssaal Rathaus Stadtbergen statt.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Informationen von eingeladenen Gästen
  - Grußwort des Bürgermeisters
  - Rückblick und Vorschau: Christoph Schmid
3. Bericht des Vorsitzenden
  - Rückblick auf Aktionen und Ausblick auf Aktionen
  - Stadtradeln und „Stadtbergen radelt“- Termine
  - Möglichkeiten von Besprechungsräumen bzw. „Aktionsräumen“
  - Verleihbares Inventar der Stadt Stadtbergen
4. Wahlen
  - Kassenstand
  - Neuwahlen
5. Abstimmung Termine bis 31. 12. 2020
  - Vereinsstammtisch (Feuerwehr mit Feuerlöscher-Handhabung oder TSG Tennisabteilung mit Schnuppertraining)
6. Anträge und Verschiedenes

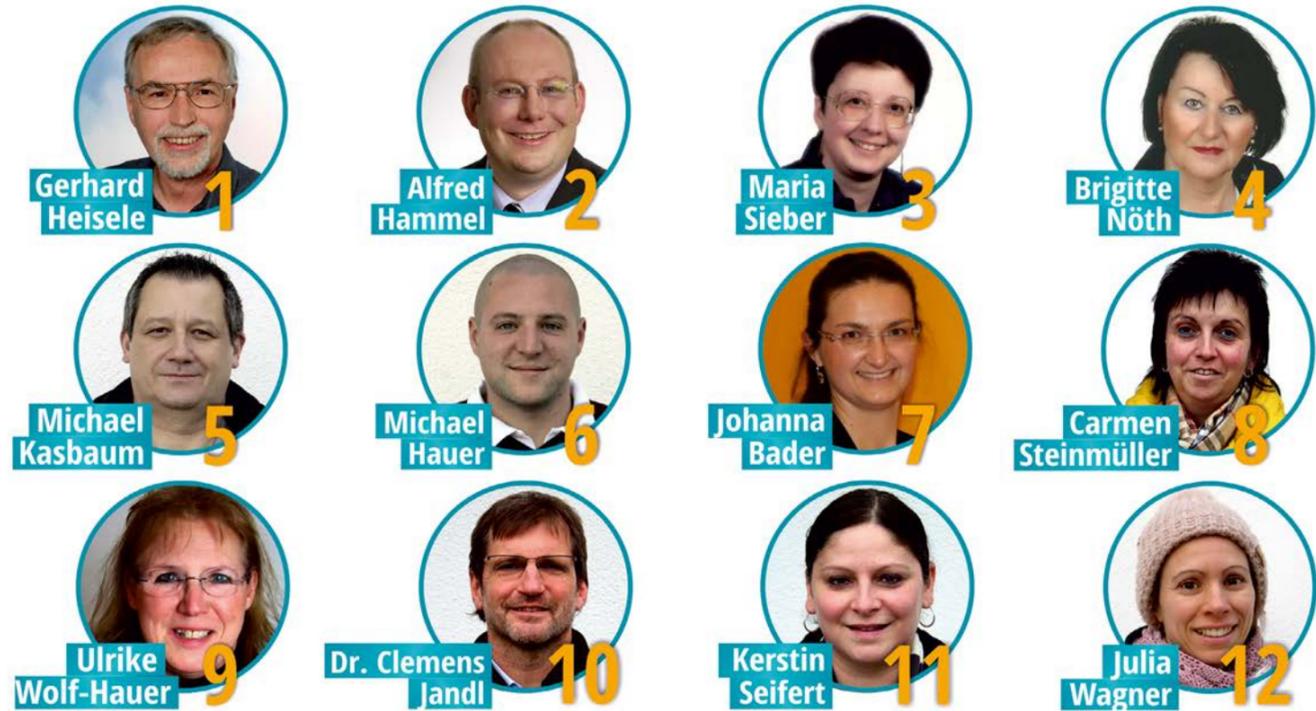
Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme und erfolgreiche Zusammenarbeit

Roland Mair  
ARGE-Vorsitzender

## BÜRGER, DIE STADTBERGEN BEWEGEN EIN DUTZEND GUTER GRÜNDE FÜR STADTBERGEN!

Stark in der Heimat - LISTE 3

Kommunalwahl 15. März ☒



v.i.S.P. Freie Wähler Stadtbergen, Krioberg 21, 86391 Stadtbergen

Nachhilfe Learning Circle



Nachhilfe & Coaching – bei uns passt alles!  
Für Erfolg in allen Fächern von der Grundschule bis zum Gymnasium

Pfersee: Augsburg Str. 21 · 0821-343 3044  
Göggingen: Bgm.-Aurnh.-Str. 17 · 0821-917 17  
Oberhausen: Sallingerstr. 11 · 0821-241 18 80  
Lechhausen: Quellenstr. 2 · 0821-907 28 00  
Bobingen: Kirchplatz 2 · 08234-802 23 95  
Schwabmünchen: Frauenstr. 7a · 08232-7 80 18  
<https://learningcircle.de>

## Herzlichen Glückwunsch!

Zum 85. Geburtstag ein Frühstücksbesuch beim Jubilar **Wilhelm Behrens**. Die ehemalige Stadträtin und Ehefrau **Brigitte Behrens** freute sich mit dem Geburtstagskind über den Besuch von Stadtbergens Erstem Bürgermeister **Paulus Metz**. Mit einer Portion Humor, anregender Unterhaltung und einer tollen Familie sind trotz motorischer Einschränkungen Geburtstage im hohen Alter eine schöner Grund zum Feiern.

Silke Behrens



Hatte allen Grund zum Feiern: Der Jubilar Wilhelm Behrens

## TSG Stadtbergen 1892 e. V.

**EINLADUNG**  
zur Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung  
am Freitag, 27. März 2020 um 19:00 Uhr  
im Vereinsheim, Gotenstr. 1, Stadtbergen

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Genehmigung der letzten Niederschrift 2019
4. Berichte
  - a) der Abteilungsleiterin Anette Baer
  - b) des sportlichen Leiters Alexander Götz
  - c) des Jugendleiters Matthias Gruber
  - d) des Kassiers Monika Burgermeister
5. Wahl des Wahlausschusses
6. Entlastung der Abteilungsleitung und des Kassiers
7. Wahl der Abteilungsleitung und des Kassiers
8. Verschiedenes

Für die Fußballabteilung:  
**Anette Baer, Abteilungsleiterin**

**Dr. Christine Datzmann**  
Mobile Tierärztin



**Hausbesuche**  
Tel. 01 73-596 34 73  
[dr.datzmann@web.de](mailto:dr.datzmann@web.de)



- Verkauf von Fahrrädern und E-Bikes
- Schneller Service für alle E-Bikes und Fahrräder
- Reparatur von Rollern und Rasenmähern

**Die 2er von Weyer**

Meisterbetrieb · 86199 Augsburg  
Bgm.-Aurnhammer-Str. 53 u. 55  
Tel. 0821-911 16

**10€**  
GUTSCHEIN  
für E-Bike-Service  
pro Fahrzeug  
(keine Barauszahlung)



**BIG DEAL**

**6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>**  
**3 Inspektionen<sup>2)</sup>**  
**GESCHENKT!**

**JETZT SCHNELL ZUGREIFEN**

**MEGA-KRACHER**  
**MIT TOP-AUSSTATTUNG!**



**KARL ROCKS**  
1.0 Euro 6d-TEMP, 54 kW (73 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klimaanlage, Radio R300 DAB+ mit Bluetooth, USB-Schnittstelle, Telefon-Freisprecheinrichtung, 15" Leichtmetall-Räder, el. Fensterheber, Parkpilot, Berg-Anfahr-Assistent, Metallic-Lackierung, u.v.m.

**HAUSPREIS** ab **10.980,- €**

**DER NEUE CORSA**  
1.2 Euro 6d, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Multimedia-Radio mit DAB+, Telefon-Freisprecheinrichtung, Verkehrschilderkennung, Spurhalte-Assistent, Smartphone-Integration, Tempomat, Berg-Anfahr-Assistent, Metallic-Lackierung u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR** mtl. ab 3) **119,- €**  
Einmal. Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 17.585,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.274,- €

**DER NEUE ASTRA 5-Türer**  
1.2 Turbo Euro 6d, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** 2 Zonen-Klimaautomatik, el. Fensterheber, Multimedia-Radio mit DAB+, Regensensor, elektr. und beheizbare Außenspiegel, Sitzheizung, 16" Leichtmetall-Räder, LED-Tagfahrlicht, Smartphone-Integration, Metallic-Lackierung u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR** mtl. ab 3) **149,- €**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 23.960,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.354,- €

**Crossland X**  
1.2 Turbo Euro 6d-TEMP, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klima, el. FH, beheizbare Windschutzscheibe, 16" LM-Räder, LED-Scheinwerfer, DAB+, USB, Freisprecheinrichtung, Spurhalte-Assistent, el. und beheizbare ASP, Müdigkeitswarner, Smartphone-Integration, Metallic-Lackierung u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR** mtl. ab 3) **189,- €**  
Einmal. Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 23.975,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.794,- €

**Grandland X**  
1.2 Turbo Euro 6d-TEMP, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** 2 Zonen Klimaautomatik, Sitzheizung, beheizbares Lederlenkrad, beheizbare Windschutzscheibe, el. und beheizbare ASP, Komfortsitze, elektr. Parkbremse, Radio mit DAB+, Freisprecheinrichtung, USB, LM-Räder, Parkpilot, Komfort-Paket, ISOFIX-Kindersitzvorrüstung u.v.m.

**AKTIONSRATE NUR** mtl. ab 3) **299,- €**  
Einmal. Leasingsonderzahlung 2.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 32.010,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 11.234,- €

**JETZT BEI UNS**  
**PROBE FAHREN!**

1) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Effektiver Jahreszins 3,02%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A. Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Die beworbenen Leasing-Angebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.  
Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 6,2 - 4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 118 - 93 g/km. Energieeffizienzklassen D - A.

**siGG** AAC siGG GmbH  
Augsburg-Haunstetten Landsberger Straße 27 Tel. (0821) 808950  
Augsburg Donaustadtstraße 7 Tel. (0821) 7947440  
Augsburg Donauwörther Straße 138 Tel. (0821) 217450

Unternehmenssitz: **Augsburg** Robert-Bosch-Str. 5 Tel. (0821) 7479-0  
**Meitingen-Herbertshofen** Ulrichstraße 17 Tel. (08271) 813260

**HAAS** Georg Haas GmbH & Co. KG  
Unternehmenssitz: **Augsburg** Gögginger Str. 17a+b Tel. (0821) 57052-0  
**Schwabmünchen** Augsburgstr. 64 Tel. (08232) 2090/99  
**Königsbrunn** Haunstetter Str. 57 Tel. (08231) 86033



**ZAFIRA LIFE**  
**VANTASTISCH**



**BIG DEAL**  
**6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>**  
**3 Inspektionen<sup>2)</sup>**  
**GESCHENKT!**

**Zafira Life „Edition“**  
1.5 Diesel, 88 kW (120 PS), Start/Stop, Euro 6-TEMP, Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klimatisierungsautomatik, Berganfahr-assistent, ESP, elektrische Fensterheber, 17" Leichtmetallräder, LED Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer, Radio BT u.v.m.

**MONATLICH** ab 3) **299,- €**  
Einmal. Leasingsonderzahlung 2.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 30.801,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 13.754,- €

1) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Effekt. Jahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zusätzlich 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A. Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Das beworbene Leasing-Angebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

**JETZT BEI IHREN OPEL-PARTNERN**  
**siGG & HAAS**

Kraftstoffverbrauch innerorts 5,2 l/100 km, außerorts 4,6 l/100 km, kombiniert 4,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 127 g/km. Energieeffizienzklasse A.

# FERIENPROGRAMM 2020



**OSTERN** **PFINGSTEN**

Ab jetzt gibt's das Ferienprogrammheft der Jugendpflege Stadtbergen für alle Angebote im Jahr 2020!  
Ihr findet es auf der Homepage der Stadt, zudem liegt es im Rathaus aus und wird in den Schulklassen verteilt!

## Stellenangebote:

**Betreuer\*innen für's Sommerferienprogramm**  
Bewerbungsschluss: 18.03.2020

**Zwei Freiwillige im Sozialen Jahr (FSJ)**  
im Bereich Schulkindbetreuung/Jugendarbeit/Kultur  
Bewerbungsschluss: 19.04.2020

Informationen zu den Stellenangeboten  
auf der Homepage der Stadt ([www.stadtbergen.de](http://www.stadtbergen.de))  
Weitere Auskünfte unter 0821/2438-108

**Wir suchen Verstärkung für unser Zustellteam in Stadtbergen und Göggingen**

Ab 13 Jahre jeden Alters, für 1x monatlich (auch aushilfsweise z. B. in Ferien)

**info@auensee.de**  
**Tel. 0821-98263**

**"Unterstützen Sie gemeinsam mit mir unsere jungen Kandidaten"**

**KOMMUNALWAHL 15. MÄRZ 2020**

MAXIMILIAN SCHÖLL (PLATZ 12) | MILENA JOHN (PLATZ 17) | DR. ROSWITHA MERK (LISTE 1 PLATZ 8)

MAXIMILIAN SCHWINGHAMMER (PLATZ 18) | CHRISTIAN ROMBACH (PLATZ 22)

LISTE 1 PLATZ 8 **CSU**

## Vereidigung neuer Feldgeschworener

Der Stadtrat der Stadt Stadtbergen hat in der Sitzung vom 28.11.2019 beschlossen, die Anzahl, der für die Stadt Stadtbergen tätigen, Feldgeschworenen von bisher vier, auf insgesamt sechs anzuheben. Die beiden neuen Feldgeschworenen wurden nun am 5.2.2020 durch Bürgermeister Paulus Metz vereidigt. Neben den bereits tätigen Feldgeschworenen Natascha Schuschei, Bernhard Uhl, Franz Andiel und Helmut Kraus üben künftig auch Jürgen Lehnert und Heinrich Walter das kommunale Ehrenamt aus.

Im Rahmen der feierlichen Vereidigung informierte Erster Bürgermeister Metz über die vielseitigen Tätigkeiten und Aufgaben der ehrenamtlichen Feldgeschworenen – sie wachen über die Grenzen und unterstützen die Ämter für Digitalisierung, Breitband und Vermessung. Dabei üben sie das älteste kommunale Ehrenamt in Bayern aus. Die Feldgeschworenen sind zur gewissenhaften und unparteiischen Tätigkeit sowie zur Verschwiegenheit und Bewahrung des Siebenergeheimnisses, ein geheimes Zeichen zur Sicherung der Grenzsteine, durch Eidesform auf Lebenszeit verpflichtet.



Von links: Stadtbaumeister Rainer Biedermann, Heinrich Walter, Josef Andiel, Natascha Schuschei, Erster Bürgermeister Paulus Metz, Jürgen Lehnert, Helmut Kraus

## Ein neuer Kinderbus für die Kleine-Eulengruppe

Mit großem Jubel nahmen die Kinder der Kleinen Eulengruppe im Blauen Haus den neuen 6sitzigen Krippenbus in Empfang. Die ausgelagerte Krippengruppe der Kita Reiterweg besteht seit Oktober 2017 in den Räumen eines Einfamilienhauses in der Bauernstrasse, drei pädagogische Fachkräfte betreuen 12 Kinder im Alter zwischen 1 und 3 Jahren. Nach Fertigstellung des 4gruppigen Anbaus am Reiterweg werden die Kleinen Eulenkinder umziehen.

Corinna Kurz, Erzieherin, stellte schon schnell zu Beginn ihrer Beschäftigung im Blauen Haus fest, dass ein 2. Krippenbus für die 12 Krippenkinder sehr sinnvoll wäre. Bei Herrn Michael Meissler von

Stilmanufaktur und Herrn Gerhard Epple von EHK Augsburg fand sie rasch Gehör und finanzielle Unterstützung. Nun können alle Kinder schnell und sicher eine Fahrt ins Blaue, zur Kita Reiterweg oder mit der Straßenbahn unternehmen.

Über die großzügige Spende freuten sich auch 1. Bürgermeister Paulus Metz und Elternbeiratsvorsitzender Tobias Schmid. Christine Sedlmeir-Resch, Kita-Leitung und das Team der Kleinen Eulen bedankten sich mit einem kleinen Geschenk bei den beiden Sponsoren.

Nach der feierlichen Übergabe starteten die Kinder bei Sonnenschein zu einer kleinen Jungfernfahrt.



Von links: Jana Schweigert Gruppenleitung, 1. Bgm. Paulus Metz, Gerhard Epple (Sponsor), Corinna Kurz (Erzieherin), Tobias Schmid (EB-Vorsitzender), Christine Sedlmeir-Resch (Kita-Leitung), Michael Meissler (Sponsor)

Für ein lebens- und liebenswertes Stadtbergen!

**KOMMUNALWAHL 15. MÄRZ 2020**

**CSU** Ortsverband Stadtbergen

LISTE 1 PLATZ 6 **CSU**

**INGRID Strohmayer** Stadträtin

## TSG sagt Danke!

Der zweite Britzkow Hallencup der TSG Stadtbergen vom 14. 2. 2020 bis 16. 2. 2020 ist Geschichte. Wir bedanken uns bei der **Firma Britzkow Bedachungen** in der Pröllstraße im Sheridan Park für die tolle Unterstützung. Des Weiteren bedanken wir uns bei allen Vereinen für ihr Erscheinen und die tollen, fairen Spiele. Ein großer Dank an alle Schiedsrichter und ehrenamtlichen Helfern für ihren Einsatz. Nur so kann ein Turnierwochenende funktionieren. Vielen, vielen Dank! Wir freuen uns schon auf den Februar 2021 zum 3. Britzkow Hallencup.

(aba)

**Liebe Lesende des Stadtberger Boten,** unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventuell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!

## Immer weiter gehen ...

Die Ausstellung „Immer weiter gehen“ mit Arbeiten der Leitershofener Künstlerin Silke Frey aus Stadtbergen ist bis zum 20. März im Foyer des Stadtberger Rathauses während der Öffnungszeiten zu sehen. Stadtberegers Bürgermeister Paulus Metz eröffnete die sehenswerte Ausstellung, die musikalisch durch die Stadtberegers Jazzpianisten Theo Kollross begleitet wurde. Zur Freude der Künstlerin und der vielen Kunstfreunde erläuterte Eva Bley, Bildende Künstlerin, in ihrer Einführungsrede die ausgestellten Exponate.

Die Ausstellung zeigt eine Auswahl von Silke Freys Arbeiten, die in den vergangenen fünf Jahren entstanden sind - unter anderem während ihres Studiums „Malerei und Zeichnung“ an der Akademie

der Bildenden Künste Kolbermoor bei den Künstlern Heribert Heindl, Helmut Geier, Nina Kohmann, Volker Altrichter und Peter Casagrande. Die Bilder zeigen sowohl abstrakte als auch gegenständliche Malerei auf großformatiger Leinwand. Im Festhalten besonderer Momente und unterschiedlichster Lebenssituationen thematisiert Frey immer wieder den Kreislauf der Natur, das Loslassen aber auch die Schönheit unseres Seins.

„Silke Frey stellt uns in ihren Bildern Farben in ihrer größtmöglichen Transluzenz vor. Die Atmosphäre lädt sich mit Schwingungen auf. Licht durchdringt aquarellhafte Farbschichten und strömt zart gefiltert auf den Betrachter zurück. Romantik? Himmel, Wolken, Wasser,



Bei der Vernissage von links im Bild: Erster Bürgermeister Paulus Metz, die Künstlerin Silke Frey, Laudatorin Eva Bley und Zweiter Bürgermeister Michael Smischek.

Foto: Ingrid Strohmayer

Tüll, Haut – alles wird zu einem einheitlichen, klanglichen Ganzen. Der Fluss von Licht und Farbe wird gelenkt und eingefroren, moderner Impressionismus oder trügerische Idylle? Silke Frey zeigt uns, was Farbe kann, wenn man sie lässt.

Gefühle assoziieren, Stimmungen auslösen, Freiheit widerspiegeln, mit Leichtigkeit spielen oder einfach nur Malerei sein“ beschreibt Heribert Heindl die Werke von Silke Frey.

(si)

**Kennen Sie unsere Geburtstags-Kiste?**

Sie suchen mit Ihrem Kind aus, geben den Gästen Bescheid, dass die Geburtstags-Kiste bei uns steht und lassen sich beschenken.

Selbstverständlich auch für alle anderen Anlässe.

**BUCH IN STADTBERGEN**

Bismarckstraße 36  
Telefon 08 21- 44 49 63 73  
buchstaben-online.de  
Mo.– Fr. 8.30 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr  
Sa. 9.30 – 13.30 Uhr

**BUCH IN STADT BERGEN**

**Personaltraining für Leute ab 30 Jahren!**

**figiness**

Studio für Figur & Fitness  
EMS | Power Plate | Ernährung

- Nur 20 Minuten / Woche
- Individuelle Betreuung
- Training in privater Atmosphäre
- Nur 1 zu 1 Training
- Ideal für die Mittagspause
- Training nach Terminvereinbarung

Wellenburger Str. 5 – 86199 A – Göggingen  
0176-30437537  
figiness@gmx.de www.figiness.de



# Gute Politik gibt's hier.

KOMMUNALWAHL  
15. MÄRZ 2020



<b>Tobias Schmid</b> 47 Jahre, Leitender Angestellter  Stadtrat, CSU-Ortsvorsitzender, Elternbeiratsvorsitzender <b>Platz 1</b>	<b>Josef Kleindienst</b> 66 Jahre, Rentner  Fraktionsvorsitzender, Kirchenverwaltung St. Gabriel <b>Platz 2</b>	<b>Michael Smischek</b> 42 Jahre, Umweltingenieur  2. Bürgermeister, Stadtrat <b>Platz 3</b>	<b>Regina Wenzl</b> 41 Jahre, Leitende Angestellte  Stv. CSU-Ortsvorsitzende, Schatzmeisterin Frauen Union <b>Platz 4</b>	<b>Peter Hagspiel</b> 53 Jahre, Versicherungsfachwirt  Stv. CSU-Ortsvorsitzender / PGR-Vorsitzender Maria Hilf / Stv. Vors. ARGE Stadtbergen <b>Platz 5</b>	<b>Ingrid Strohmayer</b> 62 Jahre, Freie Journalistin  Stadträtin, Integrationsbeauftragte, Vorsitzende der Frauen Union, Schöffin <b>Platz 6</b>	<b>Michael Niedermair</b> 69 Jahre, Rentner  Stadtrat <b>Platz 7</b>	<b>Dr. Roswitha Merk</b> Selbständige Zahnärztin  Stadträtin, Mannschaftszahnärztin AEV <b>Platz 8</b>	<b>Norbert Knoblich</b> 80 Jahre, Rentner  Stadtrat, Stv. CSU-Ortsvorsitzender <b>Platz 9</b>	<b>Hans Förg</b> 64 Jahre, Rentner  Stadtrat <b>Platz 10</b>	<b>Franz Mößnang</b> 40 Jahre, Projektleiter  <b>Platz 11</b>	<b>Maximilian Schöll</b> 27 Jahre, Student  Vorsitzender JU Stadtbergen <b>Platz 12</b>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------



<b>Alexander Götz</b> 46 Jahre, Schweißfachmann  2. Vorstand TSG Stadtbergen 1892 e.V., 2. Abteilungsleiter TSG Stadtbergen Fußball <b>Platz 13</b>	<b>Müjgan Gäkle</b> 53 Jahre, Projektassistentin  St. Vorsitzende der Frauen Union <b>Platz 14</b>	<b>Thomas Hofmann</b> 49 Jahre, Sicherheitsingenieur  <b>Platz 15</b>	<b>Dr. Frank Haug</b> 45 Jahre, Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie  <b>Platz 16</b>	<b>Milena Marita John</b> 19 Jahre, Auszubildende  <b>Platz 17</b>	<b>Maximilian Schwinghammer</b> 30 Jahre, Kriminalpolizist, Dipl.-Verw. (FH)  Schriftführer JU Stadtbergen <b>Platz 18</b>	<b>Regine Metz</b> 49 Jahre, Konrektorin  Schöffin <b>Platz 19</b>	<b>Julian A. Welack</b> 39 Jahre, Bankkaufmann  <b>Platz 20</b>	<b>Dr. Hans Trautner</b> 59 Jahre, Internist  <b>Platz 21</b>	<b>Christian-Hendrik Rombach</b> 34 Jahre, Steuerberater  <b>Platz 22</b>	<b>Andrea Wittek</b> 54 Jahre, Angestellte  Schatzmeisterin CSU Deuringen <b>Platz 23</b>	<b>Michaela Schuster</b> 53 Jahre, Angestellte  Stadträtin <b>Platz 24</b>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

## » Wir gestalten Stadtbergen

IHRE CSU  
STADTRATSKANDIDATEN

**CSU**   
Näher am Menschen